



Sędziowie litewscy oczekują od Polaków wymiany doświadczeń

Spotkanie sług Temidy



Bez tog sędziowie czuli się rozluźnieni

Wczoraj na zaproszenie Stowarzyszenia Sędziów Litwy do Wilna przybyła delegacja z Polski, składająca się z członków Stowarzyszenia Sędziów Polski, przezwane oddziału suwalskiego, ale też z innych regionów Polski. Gości na granicy powitał przewodniczący sądu dzielnicowego w Łódzkiej Arvydas Gudas.

Celem spotkania kolegów po fachu jest nawiązanie bliższej współpracy, wymiana doświadczeń, której stroną litewska oczekuje od Polaków, jak też omówienie pewnych spraw i problemów zawodowych. Trzeba powiedzieć, że członkowie Stowarzyszenia Sędziów Litwy dwukrotnie już gościli w

Suwalskiem, wczoraj zaś po raz pierwszy doszło do spotkania na ziemi litewskiej. W programie, który przygotowali gospodarze dla gości, są nie tylko dyskusje na tematy zawodowe, ale też wycieczka po Wilnie, zwiedzenie Poniewieża, Szawel, gdzie Polacy odwiedzą sądy. W Szawlach nieodczonym punktem programu będzie Góra Krzyży. Przyjemnym akcentem wizyty będą wieczorki w Malatach, gdzie delegacja polska została zakwaterowana. Na pewno przyczynią się one do nawiązania bliższych i owocnych kontaktów...

Irena Litwin
Fot. Marian Paluszkievicz



Wiceprezes Stowarzyszenia Sędziów Polskich Maciej Szulc opowiadał zebraniemu m. in. o systemie sądów administracyjnych w Polsce

Zamiast długoterminowej akcji rolników - jednodniowa

Protest bez ekscesów

Zapowiedziany na 13 lipca br. protest mieszkańców wsi organizowany przez Partię Chłopską i Ośrodek Koordynacji Akcji Protestacyjnej, nie zmierza do destabilizacji sytuacji politycznej w kraju, ale umożliwi rolnikom wyrażenie swych postulatów i zwrócenie uwagi na problemy nurtujące wieś. Takiego zdania jest lider Par-

tii Chłopskiej Ramūnas Karbauskas.

- Nie wysuwamy żadnego politycznego postulatu - mówił wczoraj na konferencji prasowej Karbauskas. - Wszystkie żądania (podaliśmy je we wczorajszym numerze "K.W." - przyp. D.D.) dotyczą wyłącznie istniejącej trudnej sytuacji gospodarczej na wsi.

(Dokończenie na str. 2)

Delegacja merostwa Moskwy

Centrum Kultury Rosji w Wilnie

W naszym mieście bawi delegacja z Moskwy, pod przewodnictwem doradcy mera Aleksandra Pieriehygina. Wśród wielu punktów jej programu było też wczorajsze spotkanie w samorządzie miasta Wilna. Gości przyjął wicemer Algirdas Čiucelis.

Po oficjalnym spotkaniu, które się zaciągnęło na prawie dodatkową godzinę, goście, jak też gospodarze, odpowiedzieli na pytania licznie zebranych dziennikarzy.

Aleksander Pieriehygin: "Podłożem naszej wizyty było spotkanie przywódców rządów Litwy i Rosji, które odbyło się w ostatnich dniach czerwca. Premiere obu krajów podpisał wtedy wiele ważnych dokumentów, umów.

(Dokończenie na str. 2)

NAJTAŃSZE DZWONKI - NAJDROŻSZYM LUDZIOM!

Program "Bitė GSM" "Rodzina i przyjaciele" stwarza możliwość wybrania numerów telefonów trzech najdroższych dla was osób i telefonować do nich ze zniżką nawet do 50%!



UAB "Bitė GSM".
Zemalies g.15,2600 Vilnius.
Oddział informowania klientów:
tel.(8-22) 39 03 90,
tel.kom.(8-299) 2 32 32.
poczta elektroniczna: info@bite.lt
Adres w internecie: www.bite.lt.

W numerze:

Aktualności

"Żenująca konkurencja" - "O niektórych imprezach akowskich dowiedziałem się z ogłoszeń w "Kurierze Wileńskim" - mówi Stanisław Kaczan, prezes Klubu Polskich Weteranów Wojny na Litwie.

str. 3

Komentarz

"Poważna rozmowa z panem Motuzą?" - Skoro trwa reforma, to dlaczego nie znieśm egzaminu maturalnego z języka litewskiego w szkołach litewskich?



str. 4

Świat

"Seria superklek" - Już w najbliższym dziesięcioleciu świat czeka seria klek żywnościowych, spowodowanych zmianami klimatycznymi, zniszczeniem środowiska i presją demograficzną - ostrzega Czerwony Krzyż.

str. 12

Różne

"Atak wściekłego nietoperza" - Przed kilkoma dniami nietoperz w Wilnie zaatakował dziecko w wózku. Matka jest proszona o kontakt z medykami - nietoperze są roznosicielami wirusa wścieklizny.

str. 13

Motoryzacja

"Atak na trzy litry" - Volkswagen zmniejsza zakres produkcji o 20% i wprowadza na rynek najmniejszy ludowy samochód, który pali 2,99 litra na 100 km.



str. 14



UAB „Klion” Birbinių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Sentencja dnia

W krytycznym położeniu trzeba się chwycić ryzykownych środków.

Seneka



4 770789 000005

Kalejdoskop aktualności

Premier z apelem w TV

Premier Rolandas Paksas zwrócił się do mieszkańców Litwy przynajmniej trudną sytuację gospodarczą kraju i prosząc o "czas, cierpliwość i możliwość porozumienia się".

Późnym wieczorem w czwartek przemawiając w bezpośrednim programie LTV R. Paksas zaznaczył, że "podjętych przez rząd i przypisanych mu zobowiązań jest o wiele więcej, niż realnych możliwości ich zrealizowania". W jego przekonaniu wyjście jest jedno - oszczędność na każdym kroku. Paksas przypomniał, że do budżetu nie zebrano 500 mln litów planowanych środków, już wykorzystano limit pożyczek państwowych, a tempo wzrostu gospodarczego, na podstawie którego formowano budżet, nie wzrosło, tylko się zwolniło.

Butkevičius opuścił Centrum

Sejmowa frakcja Centrum decyzję więzionej parlamentarzysty Audriusa Butkevičiusa o wystąpieniu z frakcji uważa za "solidną i politycznie nieuchronną".

W czwartek skazany na 5,5 lat więzienia A. Butkevičius poinformował o wystąpieniu z frakcji.

W 2002 roku do NATO

Minister ochrony kraju Litwy Česlovas Stankevičius w wywiadzie dla prasy rosyjskiej oświadczył, że nie później niż w roku 2002 Litwa jako pierwsza z krajów bałtyckich wstąpi do NATO.

"Litwa mocno zdecydowana jest zostać liderem państw bałtyckich, ale nie kosztem swych partnerów lub ze szkodą dla nich", zaznaczył minister.

Uwaga, Amerykanie nadlatują!

W przyszłym tygodniu nad Litwą przeleci amerykański samolot obserwacyjny OS-135V, który w celach naukowych będzie badał i obserwował przestrzeń powietrzną państw bałtyckich.

Pokazowy lot ma na celu zapoznanie krajów bałtyckich z realizacją umowy o otwartej przestrzeni powietrznej.

Litwa, Łotwa i Estonia nie przyłączyły się do umowy o otwartym niebie i posiadają status obserwatorów.

Prezydent - oplekunem

Prezydent Valdas Adamkus został patronem Litewskiego Stowarzyszenia Młodzieży Szkolnej.

Wczoraj przedstawiciele stowarzyszenia wręczyli V. Adamkusowi świadectwo honorowego prezydenta.

Poeta - urzędnikiem

Na propozycję premiera Rolandasa Paksasa poeta Justinas Marcinkevičius zgodził się zostać członkiem Głównej Komisji Etyki Służbowej.

Mniejszy deficyt

W sytuacji ograniczenia handlu zagranicznego Litwy, deficyt handlowy w ciągu 5 miesięcy br. stanował 2 mld 834 mln litów, czyli był o 29 proc. mniejszy w porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego (4 mld Lt).

Według nie ostatecznych danych deklaracji celnych, w porównaniu ze styczniem-majem 1998 r. eksport w tym roku zmniejszył się o 24 proc., import o 20 proc.

Głównymi partnerami w handlu zagranicznym Litwy w tym roku są Niemcy (17 proc. ogółu eksportu i 17 proc. ogółu importu), Łotwa (13 i 2 proc.), Białoruś (7 i 13 proc.), Rosja (7 i 19 proc.) oraz Dania (6 i 4 proc.).

Najmniejsza inflacja

Według danych departamentów statystyki trzech krajów bałtyckich, najmniejsza inflacja roczna w czerwcu, zarówno jak i w poprzednich miesiącach, była na Litwie.

W ciągu roku od czerwca ub. roku do czerwca br. ceny towarów konsumpcyjnych i usług na Litwie wzrosły przeciętnie o 0,6 proc., na Łotwie - o 1,9 proc., w Estonii - o 3,1 proc.

W czerwcu, w porównaniu z majem, ogólny indeks cen konsumpcyjnych na Litwie zmniejszył się o 0,1 proc., w Estonii - pozostał bez zmian, a na Łotwie - wzrósł o 0,7 proc.

Inflacja półroczna na Litwie stanowiła 0,7 proc., na Łotwie - 2,4 proc.

Druga operacja symbolu męskości

Mężczyznę, który obciął sobie członek, wileński mikrochirurgzy poddali drugiej operacji. Operacja spowodowana została powstałymi komplikacjami.

Mieszkańcowi wsi Veriškiai w rejonie wileńskim Arturasowi K. jego odcięty narząd pociowy lekarze wileńskiego uniwersyteckiego szpitala "Czerwonny Krzyż" przyszyli 14 czerwca.

Ten człowiek, który dokonał samoskaleczenia, normalnie oddaje moc, nikt jednak nie może zapewnić potencji tego 30-letniego mężczyzny.

Nie wiadomo jeszcze, dlaczego pracujący u gospodarza Arturas K. 13 czerwca nocą pozbawił siebie narządu pociowego.

(BNS, ELTA)

Final "bitwy" o morze

Po podpisaniu wczoraj w Połdnie umowy w sprawie granicy morskiej premierzy Litwy i Łotwy stwierdzili, że jest to dokument bardzo ważny dla obu krajów.

Uzgodniana w ciągu 5 lat z przerwaniami umowę swymi podpisami potwierdzili premier Litwy Rolandas Paksas i premier Łotwy Vilis Kristopans.

Polityka w Połdnie

Na wczorajszym dwustronnym spotkaniu w Połdnie premierów Litwy i Estonii Rolandas Paksas i Marta Laara postanowiono rozwinąć dwustronne stosunki. Premier Estonii M. Laar przyjął zaproszenie R. Paksasa do złożenia jeszcze w tym roku oficjalnej wizyty na Litwie. Takiej wizyty nie było już cztery lata.

Rybacki bałtyccy dotychczas usilują spokojnie rozstrzygnąć swoje problemy. Jeśli jednak ich głos nie zostanie usłyszany, rząd może się doczekać akcji protestu. Tymczasem przedstawiciele władzy zapewniają, że żadne środki nie będą potrzebne i część problemów będzie rozstrzygnięta, gdy rybacki otrzymają własny port.

"Będziemy zmierzali do tego, aby projektowany obecnie port rybacki w ciągu dwóch lat został zakończony" - mówi dyrektor Departamentu Rybołówstwa Ministerstwa Rolnictwa Vytautas Vaitiekūnas.

Administrator stowarzyszenia rybackiego "Klaipėdos žvejys" Romas Statkus powiedział, że aczkolwiek rządowi i Sejmowi niejednokrotnie przypominało o obietnicach zwiększenia obszarów połowu, skompensowaniu rybakom wzrostu akcyzy na paliwo, zredukowaniu podatków, nic jeszcze nie zostało zrobione.

Ostatecznie uzgodniona w końcu maja i podpisana obecnie umowa w sprawie odgraniczenia morza terytorialnego, wyłączenia strefy gospodarczej i szelfu kontynentalnego na Morzu Bałtyckim wejdzie w życie wtedy, gdy zostanie ratyfikowana przez parlamenty Litwy i Łotwy.

Zgodnie z umową ustalono linię o długości 22,2 km, która roz-

dzieli wody terytorialne Litwy i Łotwy od brzegu do strefy rybołówskiej Szwecji. Przewodniczący ze strony litewskiej na negocjacjach w sprawie granicy państwowej ambasador Rimantas Šidlauskas przyznał, że ta linia stanowi "jeden z kompromisowych wariantów", który rozpatrywano w trakcie rozmów. (ELTA)

Spotkanie Paksas - Laar

Podczas rozmowy pozytywnie oceniono wyniki szczytu NATO w Waszyngtonie, M. Laar również przychylnie wypowiedział się na temat postępu Litwy w sferze modernizacji ochrony kraju.

Paksas wyraził nadzieję, że do roku 2002 Litwa zostanie zaproszona do NATO.

Na spotkaniu dwustronnym była też mowa o obowiązującej

trójstronnej umowie o wolnym handlu oraz o decyzji Łotwy wprowadzenia cła na import wiewiórki od 1 czerwca.

Delegacja Litwy i Estonii powołała, że oznacza to naruszenie umowy o wolnym handlu.

Ten problem omawiany był na późniejszym trójstronnym spotkaniu delegacji szefów rządów Bałtyckiej Rady Ministrów. (BNS)

Rybacki w kolejce do strajku

Tymczasem dyrektor Departamentu Rybołówstwa liczy na skompensowanie wzrostu akcyzy na paliwo. Na ten cel potrzeba 2,2 mln litów. Do 15 sierpnia przedsiębiorstwa mają zgłosić dokumenty, potwierdzające ilość złowionej ryby, gdyż rekompensaty będą przyznawane odpowiednio do połowu.

Ministerstwo wyraziło przekonanie, że rybacki, posiadając własny port, unikną niektórych podatków. Nawet poza sezonem rybołówstwa bałtyckie statki rybackie, chcąc przycumować do brzegu, muszą płacić takie cło, jakie płacą w sezonie. Kierownictwo stowarzyszenia twierdzi, że sezonowości pracy nie uwzględnią się też podczas wpłaty podatków do budżetu. Znaczną część przedsiębiorstw rybackich, po uszczerbku podatków, zadłuża się u wierzycieli za opał, remont statków i in. (BNS)

Centrum Kultury Rosji w Wilnie

(Dokończenie ze str. 1)

Podczas obecnej naszej wizyty omówiliśmy formy współpracy obu naszych miast, utworzenie grup roboczych. Podstawowym chyba zagadnieniem było omawianie kwestii utworzenia w stolicy Litwy Centrum Kultury Rosji.

Samorząd Wilna planuje pod tę placówkę oddać gmach rosyjskiej szkoły średniej im. Mściława Dobużynskiego. Sprawa Centrum jest osobną częścią umowy o współpracy, która obejmuje bardzo szeroki wachlarz problemów z różnych dziedzin."

Algirdas Čiučelis: "Postanowiliśmy powołać grupę roboczą, która szczegółowo zbada kwestie związane z otwarciem Centrum. Miejsce na nie znajdziemy, czy to będzie wyżej wymieniona szkoła, czy inny lokal - trudno dziś konkretnie powiedzieć, bo chociaż szkoła nie jest zapelniona całkowicie, już same rozmowy o jej zamknięciu i utworzeniu tu Centrum, wywołały protesty. Zbadamy więc dokładnie tę sprawę".

Helena Gladkowska

Protest bez ekscesów

(Dokończenie ze str. 1)

Zdaniem lidera Partii Chłopskiej, nowy rząd premiera Paksasa "próbuje rozstrzygnąć problemy rolników", toteż koordynatorzy zadecydowali, aby zamiast bezterminowej, przeprowadzić jednodniową akcję ostrzegawczą 13 lipca. Zwolnienie na akcję protestacyjną otrzymano od godz. 10.00 do 23.00, odcinki blokady dróg zostały uzgodnione z policją.

Ekscesów nie będzie, postaramy się przedstawić nie tylko zdecydowanie rolników, ale też ich żądania i zgodność" - mówił Karbauskas. Dokładnie nie sprecyzował, w ilu miejscach będą blokowane drogi, ale zaznaczył, że weźmie w tym udział większość rejonów, a w poszczególne - do akcji włączy się ponad tysiąc rolników. Zapowiedziano, że dwie kolumny sprzętu rolniczego przejadą zaważas ustalonymi trasami na ulicach Wilna.

Na pytanie "Kuriera", czy rolnicy rejonu wileńskiego wezmą czynny udział w akcji protestacyjnej, Kazimierz Ingielevič, przewodniczący Wileńskiego Rejonowego Oddziału Partii Chłopskiej, odpowiedział, że rolnicy rejonu wileńskiego popierają akcję, jednakże blokowania dróg nie planują. "Osobiście uważam - dodał - że ta akcja nie rozstrzygnie od zaraz bolączek rolników. Zresztą, po co się gniewać z rządem, skoro trzeba będzie się godzić?"

Natomiast hodowcy buraków cukrowych Suwałszczyzny i pracownicy upadającej S.A. "Marijampolės cukrus" już wczoraj zablokowali trasę Via Baltica między Marijampolem i Kałwają. Zdecydowali się oni walczyć do końca o zachowanie swego

zakładu. Żądają, by przetwórcza pracowała i skupowała wyhodowane buraki cukrowe.

W celu złagodzenia sytuacji, do blokujących drogę rolników wczoraj po południu udali się wiceminister rolnictwa Vytautas Grušauskas, wiceminister gospodarki Vytenis Jurevičius oraz przedstawiciele Inspekcji Podatkowej.

Rząd chce złagodzić zaistniałe na wsi napięcia i spełnić część ich desideratów. Wczoraj Ministerstwo Finansów przekazało Ministerstwu Rolnictwa 10 mln Lt na kompensaty za wykupuwaną przez państwo ziemię, las i zbiorniki wodne. Zgodnie z oświadczeniem rzecznika prasowego rządu, pieniądze te w najbliższym czasie zostaną podzielone między powiatami. Prócz tego, 6 mln Lt Ministerstwo Rolnictwa już wczoraj przekazało powiatom na kompensaty za ziemię, las i zbiorniki wodne. W najbliższym czasie przewiduje się przeznaczenie na reformowanie wsi jeszcze 30 mln Lt. Rząd planuje, że całkowicie rozliczy się z obywatelami za wykupuwaną ziemię do 1 sierpnia 2006 roku.

Prezydent Valdas Adamkus, zaniepokojony sytuacją na wsi, spotkał się wczoraj z kierownikami partii opozycyjnych: LDPP - Česlovasem Juršėnasem i Partii Socjaldemokratycznej - Vytenisem Andriukaitisem, którzy popierają postulat rolników, a także liderem Partii Chłopskiej Raminąsem Karbauskasem.

Podczas spotkania R. Karbauskas zapowiedział prezydenta, że akcja przewidziana na 13 lipca potrwa tylko jeden dzień.

Danuta Danowska

Prezes Kaczkan o imprezach akowskich dowiaduje się z prasy

Żenująca „konkurencja”

Trwają obchody 55 rocznicy operacji „Ostra Brama”. W walkach o Wilno poległo ponad 500 żołnierzy Armii Krajowej. Pozostali przez życie akowcy w ostatnich latach corocznie składają hold ich pamięci na cmentarzach na Roscie, w Kalwarii, Kolonii Wileńskich, Krawczunach, Skorbucianach, Koleśnikach.

Dła nas to jest święta rzecz - mówi Stanisław Kaczkan, prezes Klubu Polskich Weteranów Wojny na Litwie, zrzeszającego tylko żołnierzy z formacji AK. Zdaniem prezesa, w tym roku rocznicę „Ostrej Bramy” obchodzone nadzwyczaj uroczystości. Dopisała pogoda, przybyło wielu gości (dawnych towarzyszy broni) z Polski. Swego rodzaju preludium do obchodów rocznicowych stanowiło długo oczekiwane odsłonięcie pomnika i otwarcie cmentarzyka pomordowanych w Gliniszczkach. 7 lipca odbyło się złożenie wieńców na Roscie i Msza św. w intencji poległych żołnierzy AK w koście-

le Ducha Św. Niby wszystko ładnie, dobrze, ale nie sposób nie zauważyć faktu, że organizacja obchodów szwankuje. Gołym okiem widać, że brakuje koordynacji działań pomiędzy organizacjami polskimi tu, na Litwie, które na własną rękę urządzają „swoje” obchody.

O niektórych imprezach akowskich dowiedziałem się z ogłoszeń w „Kurierze Wileńskim” - z zażenowaniem stwierdził prezes akowców. Co prawda, pan Kaczkan nie narzekał, nie skarżył się, a jedynie z goryczą zauważył, że przynajmniej należałoby akowców poinformować. Najlepiej - uzgodnić i zaprosić.

- Musimy być pierwsi, a piosenka za nami, a nie odwrotnie - zażartował nieśmiało akowiec. Ubolewał, że np. 13 lipca w Krawczunach dwie polskie organizacje społeczne przeprowadzają imprezy w różnym czasie.

- Nie byłem o tym poinformowany, ale spróbuję przemówić do prezesów, żeby przeprowadzili to w jednym czasie. Sam z chłopakami,

oczywiście, wezmę w tym udział, chociaż i bez zaproszenia. Korona mi z głowy nie spadnie - żartuje z wileńska pan Stanisław.

Włodzimierz Czebot, członek Zarządu Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie (zrzeszającego weteranów wojny z różnych formacji) stwierdził, że członkowie Stowarzyszenia brali udział w rocznicowych obchodach, ale nie byli ich organizatorami. Pułkownik rezerwy przyznał, że również ma zastrzeżenia co do organizacji i koordynacji działań w przeprowadzaniu obchodów. Mieczysław Jackiewicz, konsul generalny RP w Wilnie, bez ogródek stwierdził, że „jest balagan”.

- Nie możemy wziąć to na swoje barki, gdyż jesteśmy obokrajowcami. To nie jest nasz problem. Tu jest tak, że każdy ciągnie w swoją stronę i nawet w manifestowaniu uczuć patriotycznych jest konkurencja - zauważył Jackiewicz.

Stanisław Kaczkan, prezes akowców, poinformował, że obecnie Klub zrzesza 36 akowców i 3 osoby nie są jeszcze zweryfikowane. W tym roku na wieczną wartę odeszli: Edmund Warno, Aleksander Rusielewicz, Antoni Tomaszewski i ostatnio Bolesław Paszkiewicz. Akowcy nie mają swej siedziby, ale liczą, że otrzymają kąt w Domu Polskim w Wilnie. Akowcy ubolewają, że w nazwie organizacji nie ma słów „Armia Krajowa”, ale jednocześnie cieszą się, że w ogóle mogą działać. Na pytanie, jak układają się jego stosunki z prezesem Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie Stefanem Matusiewiczem, prezes akowców odpowiedział, że normalnie, chociaż zbyt wielkiej miłości nie ma.

Zygmunt Żdanowicz
Fot. Jerzy Karpowicz



Wysypisko przeladowane - nowe tylko w planach

Kwiaty zamiast śmieci

Co miesiąc, średnio o 5 tysięcy metrów sześciennych odpadów budowlanych, zwiększa się wysypisko w Dworcianach, które faktycznie jest przeladowane i należy szukać nowego miejsca na jego lokalizację. Mieszkańcy tego osiedla od dawna objawiają próg różnych instytucji, piszą protesty, gdyż wysypisko jest blisko domów mieszkalnych i sadów. Wczoraj w samorządzie miasta Wilna omówiono zagadnienie rekultywacji tego wysypiska.

Wysypisko to planowano zamknąć przed kilkoma laty, gdyż na pewno jest w nieodpowiednim miejscu - blisko domów mieszkalnych, sadów zespołowych. Jeżeli sięgnąć jeszcze do dalszej historii - to przed 15 laty na tym miejscu była odkrywka gliny kombinatu w Dworcianach, po wykorzystaniu której zaczęto tu zsywać odpady. Najpierw sam kombinat, potem całe miasto. Sprawy wysypisk w mieście uaktualniły się za ostatnie dziesięciolecie i na dzień dzisiejszy stolica ma faktycznie dwa wysypiska - odpadów bytowych w Karociszczkach i odpadów budowlanych właśnie w Dworcianach. Zahaczyliśmy o budowlane, tu trzeba dodać, że materiały te za ostatnie lata też bardzo się zmieniły - nie są to szczątki cegieł, desek, a nierazko materiały syntetyczne i ... trujące. Co prawda komisje (ekologiczne, higienistów), które odwiedzały to osiedle, nie wykryły specjalnego zanieczyszczenia tymi odpadami, tym niemniej wysypisko to planuje się od Nowego Roku zamknąć. Jak powiedziała starszy specjalista wydziału ochrony przyrody samorządu miasta Wilna Violeta Iwinskiene, jeszcze wcześniej rozpoczęcie się jego rekultywacji. Nawetże się grunt, zasadzi się krzewy. Są już konkretne zamiary co do miejsca nowego wysypiska. To Kuprijaniszkai. Pod ten cel wyznaczony jest 35 hektarów. Będzie to co prawda już nie tradycyjne wysypisko, a plac segregacji odpadów, a właściwie cała fabryka.

Helena Gladkowska



Rocznice operacji „Ostra Brama” obchodzone bardzo uroczysto...

Felieton

Historii się nie pisze według własnego widzenia

Mieszkamy w świecie, w którym wszyscy są od siebie zależni. Musimy więc stać leżąca, kto stoi z lewa, ktoś stoi z prawa i trzeba poruszać się tak, by ich nie potrącić. Jesteśmy bardzo różni, ale musimy przestrzegać wspólnych zasad moralnych, zachowań, mieć jednakowe ideały dobra i zła. W przeciwnym wypadku każdy będzie wprowadzać własne prawa.

Władze Litwy uświadamiają sobie te prawdy i nieraz dawały dowody europejskiego podejścia do polityki, historii. Wciąż jednak wywiera się na nie nacisk, znajdują się pseudopatrioci, osobnicy, którzy chcą poprawiać historię. Zwykle starają się głośno krzyknąć, aby zagłuszyć głos rozsądku, zmuszając do potakiwania dla świętego spokoju nawet ludzi mądrych. Przyjeżdżającym do nas politykom, mężom stanu zadajemy te same pytania, na które ludzkość dawno dała niedwuznaczną odpowiedź. Wyglądamy wtedy tak, jak gdybyśmy pierwszy raz od zakończenia wojny wychynęli z lasu.

Podczas ostatniego pobytu na Litwie słynnego politologa z USA Zbigniewa Brzezńskiego, dziennikarke (ludzie przecież światu!) zadali profesorowi pytanie: dlaczego na Zachodzie tak dużo mówi się o zbrodniach faszystowskich i tak mało o komunistycznych? Brzezński odpowiedział wówczas dobitnie, tak jak gdyby rozmawiał z dziećmi, że faszyzm miał w założeniu negatywne, karygodne intencje, zgodnie z którymi jeden naród był lepszy, inny gorszy, dążono do zagłady tych gorszych celom „naprawienia ludzkości”. Komunistom natomiast

głosił pozytywne idee, które dopiero w rzeczywistości ulegały wypaczeniu. Brzezńskiego wysłuchano i zapomniano o tym, co mówił.

Dziś niektórzy, źle rozumiejąc taktyczne milczenie świata, podskakują i żądają nowego procesu Norymberskiego celem potępienia komunizmu. Wielu cieszyłoby się, gdyby mogło w jakiś sposób wciągnąć do tej sprawy Polaków. Pan Kazimieras Garša drukuje w oparciu o znalezione w kościele pobemaryńskim dokumenty AK książkę o „Zbrodniach Polaków na Wileńszczyźnie”. Ogłasza rewelacje o tym, jak AK zabijało Litwinów i nie mówi o tym, że Polacy walczyli w składzie koalicji antyfaszystowskiej, walczyli z faszyzmem, a więc i z jego poplecznikami. Wiem, że żołnierze AK nieraz puszczali Litwinów wolno po odebraniu im broni.

Myszę, że dziś logiczniej i uczciwiej byłoby milczeć o procesie Norymberskim. Litwa w czasie wojny opowiedziała się po stronie Niemiec faszystowskich, o mały figiel, a sama zasiadła na ławie oskarżonych. Z kolei ZSRR, komuniści byli stroną oskarżającą. Czy teraz musielibyśmy zamienić się miejscami? Oto, co pisał w 1992 r. Czesław Miłosz w swej książce „Szukanie ojczyzny”: „Ponary, miejsce wycieczek filomatów, a dla mnie miejsca naszych wycieczek i w czasach gimnazjalnych, i uniwersyteckich, na zawsze pozostaną symbolem zbrodni. Zabito tam co najmniej jedną trzecią obywateli miasta i nie da się zatrzyć udziału w tym Saugumy, czyli litewskiego gestapo oraz li-

tewskich egzekucyjnych oddziałów”.

Helena Pasierbska w książce „Ponary” pyta: „Jak to się stało, że zaistniał „casus Ponary”, a ówczesne młode pokolenie narodu litewskiego - mieszkającego na pograniczu Europy, lecz ochrzczonego przed wiekami i żyjącego od dawna w symbiozie z cywilizacją europejską - masowo i ochotniczo uczestniczyło przez całe lata w zbrodniczej działalności, a litewska opinia społeczna, poza jedynie śladowymi przypadkami, tolerowała a nawet akceptowała te poczynania? Jak to się stało, że naród litewski mimo dramatycznych doświadczeń wojennych, po jej zakończeniu nie okazał niczyj skrucy za dokonane - przez tak licznych członków swego społeczeństwa - zbrodnie ludobójstwa, że problem odpowiedzialności oprawców ponarskich nie doznał się generalnego rozpatrzenia zarówno w Republice Litewskiej, jak i w postkomunistycznej Litwie?”

Pewna osoba powiedziała mi cynicznie, że akcenty byłyby inaczej rozstawione, gdyby wtedy wygrali ci, którzy ją przegrali. A więc chodzi o zwykłe rozstawienie pionków? - nie ma żadnych zasad moralnych, prawideł gry, wyrzutów sumienia? Gdyby zaistniała podobna sytuacja - wszystko by się znów powtórzyło?

Dotąd coś się czaruje wokół sprawy dawnych przestępstw wojennych, dotąd niczego im nie można udowodnić - brakuje świadków, przeszedł wiek oskarżonych. Ja rozumiem, że po 1990 r. zniszczono wiele dokumentów KGB, ja rozumiem, że próżno dziś szukać świadków,

którzy spoczywają w ziemi. Z drugiej strony, czy nie dziwne wydają nam wszystkie wykryte, czy nie przypominają chowania głowy w piasek, ku uciesze rezydentów publiczności?

Ostatnio przyjechał V. Adamkus spotkał się z prokuratorem generalnym K. Pedyniā, interesował się sprawami związanymi z ludobójstwem Żydów. Niby coś tam ruszyło, ale zaraz potem rzeczniczka prasowa prezydenta zastrzegła, że prezydent w żadnej mierze nie miał zamiaru wywierać nacisku na prokuratora.

Bardzo dużo można odczytać z fotografii gazetowych i między wierszami. Na fotografii w gazecie „Respublika”, przedstawiającej rozmowę prezydenta Adamkusa z głównym prokuratorem, obaj panowie mają takie miny, jak gdyby rozmawiali nie o ludobójstwie, lecz opowiadali sobie kawały. Czy to naiwnywanie się z problemu, czy podstawianie nogi prezydentowi? Będąc człowiekiem cywilizowanym nie może mówić o masowej zagładzie ludzi z uśmiechem. Czy możecie sobie wyobrazić Adamkusa np. na pogrzebie Mitterranda z uśmiechem 6x9?

Obserwuję swych znajomych z prawa i z lewa i wydaje mi się, że nadal coś tam ukrywają, jak w czasach komunistycznych, nadal miewają zanki panie, gdy się ich o coś ważnego pyta. Czy tak wygląda długo oczekiwana wolność i niezależność? Czy nie trzeba uwolnić się raz na zawsze od przeszłości, zrzucić z siebie brzemień i zacząć mówić pełnym, naturalnym głosem dla dobra młodego pokolenia?

Barbara Znajdzłowska

Ustawy i postawy

Poważna dyskusja z



Kpiny

Kiedy zwróciłem się do pana Motuzasa, szefa Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, a jednocześnie kierownika delegacji litewskiej w międzyrządowej Komisji ds. Problemów Mniejszości Narodowych o protokół III posiedzenia tej komisji w Warszawie z 29-30 czerwca, dyrektor miał spore opory. "Znow będzie się pan z nas wymyślać, jak to już nieraz bywało" - narzekał. Obiecałem, że tym razem na pewno będę bardzo poważny, ale, jako strona zainteresowana, i to bardzo, skorzystałem z przysługującego mi prawa oceny wyników i stanowisk obu stron. Choć sam pan Motuzas, komentując wyniki rozmów, aż się prosi o co najmniej ironiczne potraktowanie swoich wypowiedzi. Jak chociażby takiej: przedstawiciele władz polskich bardzo się troszcza o swoich rodaków za granicą i mają do nas pretensje o nieprzestrzeganie praw Polaków na Litwie. Panie dyrektorze, a o czymż by innym mogła być mowa w Komisji ds. Mniejszości Narodowych?! I o kogoż ma dbać Polska za granicą, jak nie o Polaków?! Niezbyt poważnie brzmią też ciągle wyciągane przez pana Motuzasa tak zwane parytety, ale i tu darujemy swoje kpiny, jak było obiecać.

Tematy

Podczas czwartej wizyty w Wilnie premier Jerzy Buzek był konkretny i stanowczy: międzyrządowa komisja po raz pierwszy będzie nie tylko dyskutować nad problemami mniejszości po obu stronach granicy, ale też praktycznie je rozwiązywać. Przysięgnę, dawno już czekaliśmy na tak rzeczowe postawienie sprawy. Obecny rząd w Polsce wydaje się mieć intencje, które nie musiałyby zawiązać naszych oczekiwań. Pewne wątpliwości budzi, co prawda fakt, że rozwiązanie niektórych naszych problemów wykracza poza kompetencje rządowe - jak chociażby reforma administracyjna, której założenia uchwałać będzie Sejm - ale zostawmy to. Intencje są naprawdę dobre.

Premierzy ustalili, że komisja weźmie na tapetę po pięć najdotkliwszych problemów Polaków na Litwie i Litwinów w Polsce. U nas mają to być: podział administracyjny, zwrot ziemi, pisownia nazwisk, obowiązkowy egzamin maturalny z języka i literatury polskiej oraz równoprawnienie

szkół polskich i litewskich. Po stronie polskiej: litewskie szkolnictwo a reforma oświatowa, sytuacja prawna Litwinów w Polsce, strażnica w Puńsku, ośrodek kultury litewskiej i pomnik biskupa Baranowskiego tamże oraz podreżnik po litewsku.

Już na pierwszy rzut oka widoczne są zasadnicze różnice zarówno w skali i randze problemów, jak i w przyczynach ich powstania. U Litwinów w Polsce mamy ewidentną tendencję stałej poprawy ich położenia, u nas natomiast - reagowanie na działania (bądź zaniechanie działań) władz litewskich wymierzonych w społeczność polską, zabieganie o uczenie ich mniej drastycznymi i dyskryminującymi. Zajmijmy się naszymi tematami po kolei.

głębi Litwy. Tu rzeczywiście wolnej ziemi prawie już nie zostało. Prawowici właściciele jak czekają, a i będą czekać dalej. Na ich ziemi rozlokowały się przedsiębiorstwa przemysłowe, dziesiątki tysięcy hektarów zajęły dąże, w nowo utworzonych 2-3-hektarowych gospodarstwach siedzą nowi właściciele. Ogromne tereny zajęło miasto. O jakichkolwiek rekompensatach za niemożliwość odebrania własnej ziemi w naturze nie ma mowy. Ustawy tego nie przewidują.

Jeśli się spełnią nawet najbardziej optymistyczne scenariusze, sytuacja może wyglądać następująco: my proponujemy właścicielom równowarty ekwiwalent, a oni nie chce brać. A rzeczony ekwi-

stety, słowo niewielką ma wagę. I dlatego strona litewska tak łatwo się zgodziła na obietnice i zapewnienia: będziemy się starali do roku 2001.

Podziały

Kolejna dwulicowość: 3 maja tego roku rząd podejmuje uchwałę, w której czarno na białym stoi, gdzie i jakie samorządy mają powstać. Uciuchło nieco ostatnio o przyłączeniu kolejnych polskich miejscowości do Wilna, ale przecież cała ta reforma została właśnie po to wymyślona: rozciąć polski żywioł poprzez przyłączenie podwileńskich wsi do zdominowanej obecnie przez Litwinów stolicy. Strona litewska zapewnia natomiast, że - znow cytując z protokołu - "reforma ad-

dyrektorowi przypomnieć, że postępowanie akurat w tej sprawie jest jednoznacznie regulowane poprzez zapisy traktatowe, że na szczeblu międzyparlamentarnym istnieje konkretne zobowiązanie Litwy, iż nie będzie pogarszała sytuacji mniejszości narodowej, że wreszcie bardzo wyraźnie jest to zapisane w dokumentach międzynarodowych. Nie jest więc to ingerencja, lecz egzekwowanie praw zapisanych w dokumentach dwustronnych i międzynarodowych.

Nazwiska

Ten punkt jest z pewnością mniej ważny niż pozostałe cztery. Jak ziemię weźmie obcy, to już właściciel prawowity nigdy nie odzyska. Jak się zlikwiduje rejon wileński, to już go więcej nigdy się nie odtworzy. Jak się zamknie polską szkołę, nowa w jej miejsce nie powstanie. Ustalić lub zmienić pisownię imion i nazwisk można i teraz, i za rok. Niewielka szkoda.

Jednocześnie jest to temat, w którym na nikogo jednak nie da się zrzucić odpowiedzialności: w traktacie stoi jak wół, że ma tu być podpisana osobna umowa. Wybrano więc taktykę zwlekania najdłużej jak się da. Wynajduje się różne kruczki, łącznie z trickami tłumaczeniowymi: Polska mówi o pisowni, Litwa upiera się przy pisaniu.

Strona litewska gotowa jest zrezygnować ze znaków diakrytycznych (kropki, kreski i piaszki nad literką, ogonki) dla Litwinów w Polsce, byle nie dopuścić do oryginalnej pisowni nazwisk polskich na Litwie. Nie życzy sobie, by Górniewicz, Łoziński czy Śnieżko pisali się tak, jak ich rodzice. Obawiam się, że kiedy w końcu dojdzie do podpisania umowy, strona polska uzna za sukces osiągnięty kompromis, skutkiem którego będą: Tadeusz Gąsiorowski, Grazyna Płoszajska czy Ireneusz Wilk (są to nazwiska członków komisji, zapisane w litewskiej wersji protokołu).

Oświata

Kolejny punkt, w którym strony dyskutują nad poprawą sytuacji stworzonej świadomości, z premedytacją przez władze litewskie. Strona litewska zapewnia, że podreżniki dla szkół polskich będą nadal wydawane. Ale nie gwarantuje, że będą wydawane wszystkie potrzebne podręczniki.

Strona litewska zapewnia, że "na terenach zamieszkałych przez mniejszość polską szkoły polsko- i litewskojęzyczne są i będą traktowane równorzędnie". Ze są - to zwyczajne kłamstwo. Cyniczne i bezcelne. Ze będą - tyle samo w to wiary. Ze tak nie jest, wystarczy policzyć, ile powiat wydaje na otwieranie nowych klas i szkół litewskich na Wileńszczyźnie, na ich utrzymanie i wyposażenie, a na ile mogą sobie pozwolić samorządy, nawet przeznaczając na oświatę większą część swoich budżetów. "Strona litewska w naj-



Prawowici właściciele jak czekali na zwrot swojej własności, tak i czekają...

Zwrot ziemi

Cytując protokół: "Strona litewska zapewniła, że tempo zwrotu ziemi na Wileńszczyźnie zostanie przyspieszone i poinformowała, że będzie dążyła do zakończenia tego procesu do roku 2001". Nawet traktując rzecz formalnie, strona litewska już w tym momencie nie była zbyt dokładna: sejmowa rezolucja o reformie rolnej stwierdza bowiem, że "zakończenie reformy rolnej przed 1 października 2000 roku należy uważać za zadanie o wadze państwowej". Różnica niby drobna, jakies tam trzy miesiące, tym niemniej swobodne traktowanie przez komisję dokumentów i zobowiązań państwowych nie czyni jej honoru. To jeśli chodzi o stronę formalną.

W praktyce rzeczy wyglądają o wiele mniej optymistycznie. Reforma rolna na Wileńszczyźnie odbywa się bardzo intensywnie - ale tylko w jednym kierunku: parcelowania wolnych (a i nie tylko) gruntów między przybyszów z

walent może być o kilkanaście kilometrów od zagrody. Kiedy obiecane terminy nie będą dotzymane - a nie będą na pewno - winni będą sami rolnicy, bo się nie godzą o miódze między sobą, winni będą miernicy, bo powoli mierzą, winni będzie ktoś jeszcze - tylko nie rząd i nie Sejm.

Zadna ze stron podczas obrad komisji słowem nie wspomniła zwrotu ziemi na terenie miast. Może dlatego, że odpowiedzialność za brak ogłoszonych regulacji ustawowych ponosi nie rząd, lecz Sejm? A przecież właścicielowi jest doprawdy obojętne, kto jest winien - o chęć swojej ziemi, bo to jego majątek, i to poważny. A tego majątku państwo mu nie zwraca.

I jeszcze jedno: w jaki sposób można będzie skontrolować, ilu pretendentom ziemia została zwrócona? Komisja takich pełnomocnictw nie posiada. Partie ani organizacje społeczne takich możliwości nie mają. I samorządy też. Pozostanie wierzyć stronie litewskiej na słowo. A w polityce, nie-

ministracyjno-terytorialna będzie przeprowadzona w ten sposób, aby w jej wyniku nie doszło do przyłączenia terenów zamieszkałych w większości przez Polaków do jednostek terytorialnych, w których większość stanowili Litwini". I wiele znaczące zastrzeżenie: "chyba, że społeczność lokalna wyrazi przeciwną wolę".

Ze ten ostatni zapis się pojawił - i w protokole, i w odnośnych ustawach - można uważać za nasz sukces. Projekty pierwotne czegoś takiego nie przewidywały. Gorzej natomiast, że to nie Sejm uchwalił ustawę o lokalnym referendum czy plebiscycie (a taka ustawa dawno już jest potrzebna), lecz rząd ma ustalić tryb, w jaki sposób zdanie lokalnej społeczności będzie ustalane. Kto zarezy, że i tym razem zadanie to zostanie zlecone firmie "Vilmorus", a ta użyje tylko telefonów? I znow: kto to skontroluje?

Pan Motuzas się obraża i oburza: w sprawie podziału "strona polska wtrąca się do spraw wewnętrznych Litwy". Tu warto panu

panem Motuzasem

blizszym czasie przygotowuje jednolite zasady finansowania szkół polskojęzycznych i litewskojęzycznych". Może i przygotowuje. Tylko że i teraz pieniądze na szkoły litewskie są brane, a to z rezerwy budżetowej, a to z innego jeszcze źródła. Trudno więc dać wiarę, że już w najbliższej przyszłości ma to się zmienić.

Strona polska słusznie zwróciła uwagę, że zarządzenie ministra oświaty i nauki RL nr 150 z 4 lutego br. sankcjonuje nierównorzędne traktowanie szkół. Chodzi mianowicie o to, że minister zakazał obniżania statusu i zamykania na Wileńszczyźnie szkół litewskich. Szkoły polskie zamykać można. Delegacja litewska obiecała zarządzenie udoskonalić. Minister Platelis w działaniach antypolskich jest twórcą płodnym: na pewno znajdzie sposób na to, by i zarządzenie zostało "udoskonalone", i szkoły polskie nadal były zamykane.

Matura

Prezydent Adamkus obiecał w swoim czasie, że sytuacja zostanie naprawiona i nastąpi powrót do status quo ante, czyli język i literatura polska na maturze zostaną przywrócone. Jak by nie interpretować, zniesienie obowiązkowej matury z polskiego jest sprzeczne z ustaleniami zgromadzenia międzyparlamentarnego, bo sytuację mniejszości pogarsza. I nie. Powrót do stanu poprzedniego nie będzie. Polski jako przedmiot do wyboru na maturze - owszem. Obowiązkowy po klasie dziesiątej - niech sobie. Matura - nie. Dlaczego? Bo taka jest nasza reforma, a wy się nam do spraw wewnętrznych nie wtrącajcie.

Pytanie do ministra Platelisa: skoro reforma, to dlaczego pan, panie ministrze, nie zniesie obowiązkowego egzaminu maturalnego z języka litewskiego w szkołach litewskich?



Za dzierżawę gruntu pod Dom Polski strona litewska pobrała ok. 100 tys. USD

Parytety

Pan Motuzas zarzuca stronie polskiej, że nie stosuje zasady parytetów. I tuż dalej stwierdza: "Zostało ustalone, że ile da Litwa, tyle też da i Polska". Na co będzie dawać Polska? A na budowę litewskiego ośrodka kultury w Puńsku. Pan Motuzas bardzo się obraża, że dotychczas Polska dawała na ten cel mniej niż Litwa. Przenieśmy rzeczono parytety do Wilna i pozwólcmy sobie spytać dyrektora generalnego Departamentu Mniejszości Narodowych: a ileż to dała Litwa na Dom Polski w Wilnie? Z tego, co wiem, to tylko wzięła - bo około stu tysięcy dolarów za dzierżawę gruntu, ma zyski ze

sprzedaży materiałów budowlanych, roboty wykonuje również firma litewska. Litewska "Aušra" w Puńsku jest całkowicie na garnuszkę Państwa Polskiego. A ile wylżyła Litwa na polskie pisma? Jak się te dotacje po obu stronach granicy zsumuje, nie wychodzi nawet parytet wedle kucharskiej formuły: pół na pół - jeden zajaje, jeden wół.

Jedna strażnica graniczna z dwudziestokilkuosobową załogą to jednak też nie "wielkie Wilno", projekty zwiększenia go jeszcze bardziej czy dzielenie należącej do Polaków ziemi między Litwinów.

Delegacja litewska wróciła z Warszawy rozdrażniona: proble-

my Polaków na Litwie były stawiane zbyt, jak na jej gust, konkretnie i stanowczo. Radziłbym negocjatorom oszczędzać nerwy, a w sprawie parytetów zwrócić uwagę na bardzo symboliczny zbieg wypadków: w serwisie informacyjnym BNS tuż po obszernej relacji z przebiegu dwudniowego posiedzenia w Warszawie Komisji ds. Mniejszości Narodowych zamieszczono krótką notatkę o następującej treści: Polska nadal, bardzo życzliwie i stanowczo, wspierać będzie wysiłki Litwy w jej dążeniu do integracji euroatlantyckiej. Właśnie tu są te parytety, panie Motuzas.

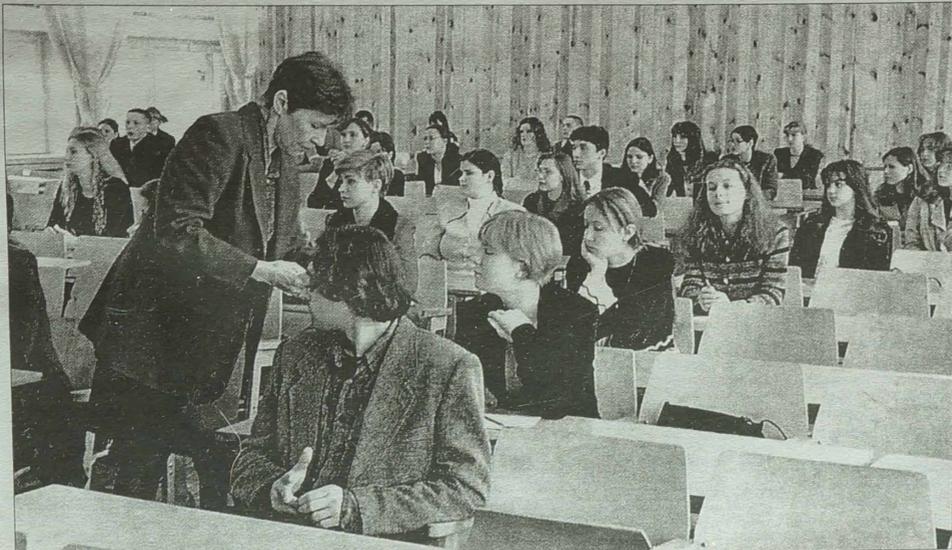
Jan Sienkiewicz
poseł na Sejm RL
Fot. Marian Paluszkievicz

Trudna droga po maturze

Każdej wiosny szkoły średnie żegnają abiturientów, i w tym roku również stało się zażość tej tradycji. Przed dwunastu laty przekroczyliśmy próg szkoły jako niedoświadczony maluchy, a teraz stajemy na progu życia nie mając żadnego doświadczenia. Ostatni dzwonek, egzaminy, bal maturalny!... No, właśnie, i co dalej? Stojąc na rozdrożu życia często nie wiemy, w którą stronę się udać, by tarca losu zabłysła nadzieją na lepsze.

Tematem do rozważania są przyszłe studia. W roku bieżącym można składać podania na różne wydziały w kilku uczelniach, czego nie było w ubiegłych latach. To jest, oczywiście, dogodny sposób zapewnienia sobie studiów, ale medal ma też dwie strony. Abiturientzi z lat ubiegłych mieli przed sobą jeden cel, jedną wymarzoną uczelnię i jedną odpowiedź: tak lub nie. My zaś żyjemy w ciągłym niepokoju o swój byt, ciągle przedkładując nas niepewne słowo „może”. Chociaż mamy tyle możliwości i słyszymy tyle namów ze strony pedagogów i rówieśników, trudno jest jednak podjąć słuszną decyzję i w takim chaosie usłyszeć cichy głos własnego sumienia. Ten jeden krok, który zrobimy dzisiaj, będzie miał duże znaczenie w przyszłości. A to, co nie leży blisko serca, w drodze życia gdzieś się zagubi, i pozostanie tylko za późno odkryta naga prawda. Ktoś dawno powiedział: „Nie musisz robić tego, czego nie chcesz”, parafrazując to powiedzenie możemy wysnuć inną tezę: „Musisz znaleźć to, co chcesz zrobić”. A więc, życzę wszystkim abiturientom w odnalezieniu tego, czego im najbardziej brakuje do pełnego szczęścia.

Abiturientka
Zofia Stankiewicz



Skoro reforma, to dlaczego minister oświaty nie zniesie obowiązkowego egzaminu maturalnego z języka litewskiego w szkołach litewskich?

W 55 rocznicę akcji AK "Ostra Brama" Fundacja Kultury Polskiej na Litwie im. Józefa Montwilla wspólnie z Komitetem Ochrony Pamiątek i Cmentarzy Polskich zapraszają na msze św. polowe na cmentarzach poległych akowców:

12 lipca - Koleśniki, Skorbuciany, Ponary.

Odjazd autokarem od hotelu "Gintaras" (koło Dworca Kolejowego) o godz. 9.00.

13 lipca - Krawczuny, Kalwaria, Rossa.

Odjazd autokarem o godz. 10.00 od Domu Prasy, al. Laisvės 60.

Miał wyjechać 15 lipca zostanie do 31 sierpnia

Grunwaldowi podoba się w Wilnie



14 kwietnia br. do Wilna przywieziono słynne arcydzieło Jana Matejki "Bitwa pod Grunwaldem". Planowano, że będzie gościła w starym arsenale - Muzeum Sztuki Użytkowej do 15 lipca i potem wyruszy do swego "domu" - Muzeum Narodowego w Warszawie. Tymczasem wieść gruchnęła - "Grunwald" pozostaje do końca lata, czyli do 31 sierpnia.

Ustalili to pani ambasador RP Eufemia Teichmann i minister spraw wewnętrznych LR Česlovas Blažys. Tak więc jest szansa dla tych, którzy dotąd słynnego dzieła i towarzyszącej mu ekspozycji nie oglądali, by odwiedzić muzeum. "Bitwę" obejrzało daleko ponad 100 tys. osób. 21 maja - był 50-tysięczny zwiedzający, w końcu czerwca - 100-tysięczny. Obaj otrzymali pięknie oprawioną, dziesięciokrotnie mniejszą od oryginału kopię obrazu oraz monografię poświęconą Grunwaldowi i inne upominki. 150-tysięczne podobnie się wyróżni. Pewnie pomyślane będą imprezy z obrazem w tle, bo te, które dotychczas się odbyły, cieszyły się wielkim zainteresowaniem. Przypomnijmy, były to konferencje, koncerty muzyki poważnej, podpisywanie umowy między telewizjami polską i litewską, oglądanie obrazu przez zwycięską drużynę koszykarzy "Zalgirisu" (co znaczy Grunwald).

H. J.

Nieznany Vladas Drėma

Wystawa poświęcona twórczości naukowej i artystycznej Vladasa Drėmy, otwarta w Instytucie Polskim w Wilnie, a nade wszystko starannie wydany katalog wystawy opracowany przez Jana Kotłowskiego, przedstawiły w pełni różnorodność osobowości znakomitego wilaniana.

W wydanej w 1981 roku książce "Rozmowy z Lorentzem", prof. Stanisław Lorentz wspominał: "W Wilnie mam także byłych studentów-Litwinów do czasów, gdy prowadziłem przed wojną wykłady z zakresu konserwacji zabytków na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Stefana Batorego. Chciałbym tu wymienić przede wszystkim samodzielnego pracownika w Instytucie Ochrony Zabytków, Vladasa Drėmę".

Przez wiele lat Drėma prowadził ożywioną korespondencję ze swoim profesorem. W środowisku historyków sztuki w Polsce znany był jako autor artykułów publikowanych w "Biuletynie Historii Sztuki". Ceniona była jego

niestrudzona pasja w odkrywaniu źródeł archiwalnych, dotyczących wileńskich artystów i dzieł architektury. W czasach PRL-u prace Drėmy poszerzały i - co szczególnie cenne - pozwalały na zachowanie ciągłości badań nad sztuką wileńską.

Wystawa w Instytucie Polskim posiada niezwykle, mniej znany aspekt. Wiąże Vladasa Drėmę z przedwojennym Wydziałem Sztuk Pięknych wileńskiej Alma Mater. Przywołuje atmosferę wydziału utworzonego przez człowieka wyjątkowego - Ferdynanda Ruszczyca. O uroczystości odsłonięcia tablicy poświęconej pierwszemu dziekanowi wydziału pisał ostatnio "Kurier Wileński".

Pamiętamy, że po ostatniej wojnie Wydział Sztuk Pięknych przeniósł się do Torunia. Natomiast Vladas Drėma pozostał w Wilnie i oddał miastu swoje wielostronne zdolności. Dowodem na to, że posiadał talent malarski, są obrazy i grafiki z okresu przedwojennego.

Niestety, po wojnie Drėma

nie wrócił do aktywnej twórczości plastycznej. Rzeczą szczególną jest stylistyczna atmosfera pokazanych prac. Kompozycje są syntetyczne w układzie płaszczyzn barwnych, wprowadzają widza w świat stylistyki lat dwudziestych i trzydziestych, która wydała zarówno formistów, unizm Strzemińskiego, jak też przedstawicieli abstrakcji konstruktywistycznej.

Dzięki znakomitemu katalogowi, wydanemu w Toruniu wraz z bibliografią prac Vladasa Drėmy, jego działalność naukowa i artystyczna pełniej zabrzmi w Polsce, a być może zostaną dokonane przekłady na język polski jego ostatnich prac. Wystawa wskazuje także na mniej dostrzegane związki, jakie w trudnych latach powojennych łączyły wileńskich humanistów po obu stronach granicy. Jest także kolejnym przypomnieniem Wydziału Sztuk Pięknych i skłama do szerszego przypominania tych, którzy nade wszystko miłoścy do Wilna głosili.

Roger Jusosza Piaskowski

Abiturienti szkoły rolniczej będą zatrudnieni

Dobra nauka - dobra praca

W ubiegłym tygodniu w Dziewienskiej Szkole Rolniczej odbyła się kolejna promocja. Dyplomy o uzyskaniu kwalifikacji mechanika rolnictwa, cukiernika, szwaczki, stolarza, malarza otrzymało 47 chłopców i dziewcząt.

Wiadomo, że w naszych czasach łatwiej zdobyć wykształcenie niż potem znaleźć pracę. I interesowało mnie przede wszystkim to, jak potoczą się losy abiturientów szkoły rolniczej. Jak powiedział dyrektor Vladaslovas Margelis, szkoła rolnicza nie zajmuje się sprawami zatrudnienia, jednakże różnymi sposobami stara się w tym dopomagać. Przed egzaminami uczniowie odbywają praktykę produkcyjną, wtedy także zapoznają się z pracodawcami. Łatwiej znaleźć pracę temu, kto się

dobrze uczył. Na przykład, Paweł Szerber, najlepszy uczeń szkoły, uczestniczył w strefowych i krajowych konkursach, ma nagrody. Chętnie go zatrudniła poważna firma budowlana. Celujący uczniowie często wstępują do wyższych uczelni. Na przykład, Wioleta Kosenko, także zwyciężczyni wielu konkursów, wstępuje do Wileńskiej Wyższej Szkoły Transportu. Dalej kontynuuje naukę celujący uczeń Grzegorz Czyż. Chociaż rzadko, ale niekiedy pracodawcy sami poszukują kontaktu ze szkołą. Na przykład, dyrektor sołecznickiej firmy "Sportukas" zwrócił się z prośbą o skierowanie i obiecał zatrudnić wszystkie cztery szwaczki, które w tym roku ukończyły szkołę. Należy także odnotować, że wielu zatrudnia się nie według specjalności. Na przykład, po-

dejmują pracę sprzedawczyń, a niektóre po prostu wychodzą za mąż. Natomiast większość chłopców od razu po zakończeniu szkoły powoływana jest do wojska, a potem wstępuje do policji lub straży granicznej.

- W każdym razie - powiedział z dumą Stanisław Gabrielewski, jeden z klasowych wychowawców - gdy na Giełdzie Pracy w Sołecznikach zapytałmy, ilu figuruje w nich na liście bezrobotnych naszych abiturientów, to okazało się że tylko 5 osób.

Sieroty natomiast, których w szkole rolniczej co roku uczy się około 20 osób, otacza się to jeszcze większą troską. Dla nich poszukują pracy. Często po zakończeniu szkoły sieroty mieszkają w szkolnej burse dopłaty, dopóki nie znajdą pracy i mieszkania. - W na-

Szanowny Czytelniku!

**KURIER
WILEŃSKI**

już dociera do Połagi, Nidy, Šventoji,
Birsztan, Druskienik,
więc szukaj "Kuriera Wileńskiego"
w kioskach "Lietuvos spauda"!

*Twój Wierny Przyjaciel
jest zawsze z Tobą!*

Takiej liczby uczestników jeszcze nie było

Finał konkursu „Moja pociecha”

14 lipca o godz. 11.00 w przedszkolu nr 90 przy ul. Žemaitės 3 odbędzie się finał konkursu „Moja pociecha”. Musimy przyznać, że nasi czytelnicy bardzo aktywnie uczestniczyli w konkursie. Zdjęcia nie tylko przysyłali, lecz często przynosili je do redakcji rodzice, babcie i dziadkowie.

Konkurs dobiegł końca. Dwa etapy zostały sfinalizowane. Pozostał trzeci etap i ogłoszenie wyników. Na trzecią część konkursu nadano około 200 fotografii dzieci. Droga losowania wybrałymi 50 zdjęć, które będą uczestnikami trzeciej tury. 10 zwycięzców otrzyma nagrody, pozostałym przyznane zostaną prezenty pocieszenia.

Zapraszamy rodziców i dziadków ze swoimi pociechami. Niżej zamieszczamy spis uczestników trzeciej tury i serdecznie zapraszamy do udziału w finale.

Zbigniew Markowicz

Daniel Widejko – Skojdziszki, Renata Sobol – Wilno, Andriej Apunow – Wilno, Andriej Borejko – w. Pietrucie, pocz. Orzełówka, rej. wileński, Gabriela Tarandaitė, Daniel Pieriatko – Landwarów, Irenka Stankiewicz – Krawczyn, Monika Wickun – Wilno, Laura Zajanczkowskaitė, Ernesta – w. Lapiu, pocz. Lapiu, rej. kowieński, Kamila Radzievicius – Sołeczniki, Edmund Wieliczko – Wilno, Agnieszka Jęfuch, Andriej Leonowicz – wieś Miedniki, rej. wileński, Konrad Luksza – Wilno, Sylwia Urvikytė – Podborze, r. sołecznicki, Mateusz Mozyro – N. Wilejka, Jola Paluszkiewicz – Wilno, Seweryn Wolkowicz – Wilno, Jolanta i Mirosław Kolaszewscy, Justyn Ważniewicz – Wilno, Kamila Mozejko – Wilno, Kubuś Gańcza – Cieszyn, Daniel Zukowski – Wilno, Paweł i Romuald Siergiejewowie – Druskieniki, Beata Bastyk – Wilno, Edwin Grabowski – Wilno, Sasza i Wiktor – Kłajpeda, Mateusz – Wilno, Cezary Kondracki – Polska, Marta i Wiliam Wiazininowie – Wilno, Ilona – Wilno, Jakub – Wilno, Elwira Borkowska – Podbrodzie, Agata Bobrowna – N. Wilejka, Iwona Uczukuronis – Ejszyski, Jarosław Matuja – w. Koleśniki, rej. sołecznicki, Erwin Miłosz – Wilno, Andriej Gierasimowicz – rej. trocki, Agata Gierasimowicz – Landwarów, Katarzyna Jatkowska – Wilno, Donata Proszyn, Greta Bartoszewicz – Niemenczyn, Joasia i Andriej Bożerdzcy, Agnieszka Chariewicz – Wilno, Ewelina Dąbrowska – Wilno, Artur Kołoszewski – w. Gulbinai, rej. wileński, Ilona Vaidokaitė, Katarzyna-Elmira Gasanowa – Salininkai, Ernest Kulda – Świeściany, Karina Kononowicz.



Szkola rolnicza nie zajmuje się sprawami zatrudnienia, jednakże różnymi sposobami stara się w tym dopomagać

stępnym roku szkolnym szkołę oczekują trudne czasy - mówi się o zespolu wykładowców liczącym 80 osób. Po pierwsze, zostanie obcięte sfinansowanie, którego teraz wystarcza zaledwie na wynagrodzenia i stypendia. Już redukuje część personelu, a więc w zespolu nastąpią konflikty. Po drugie, spodziewane jest zmniejszenie napływu

uczniów z różnych przyczyn, ale głównie dlatego, że szkoła położona jest na skrajnym rejonu, a pieniądze na opłatę przejazdów uczniom brakuje. Z tej przyczyny niewiele młodzieży z Sołeczni wstępuje do szkoły rolniczej, wola Wilno, dołąd łatwiej jest dojechać.

Piotr Ryngiewicz
Fot. autor

Kurier TV

10-16.VII

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 10 LIPCA



7.00 - Dzień dobry. 8.25 - Telekatalog. 8.30 - Bajka muzyczna. 9.00 - S. "Mini wólcęga". 9.30 - Dla dzieci. 10.00 - Zdrowie. 10.30 - S. "Żywa przyroda". 11.00 - Milioner. 11.10 - S. "Zadanie nie do wykonania". 12.00 - Okres twórczy. 12.30 - Wspomnienie. 12.45 - Posażka skrzynia. 13.35 - Film fab. 14.30 - Ruletka w kawiarni Konrada. 15.00 - Film dok. 16.00 - S. "Wielcy kompozytorzy. Piotr Czajkowski". 17.00 - S. "Najśłynniejsze zamki Europy". 17.30 - S. "Hallo, halo!". 18.30 - Koncert żywelec. 18.40 - S. "Droga do Awleona". 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Prawdziwe historie. 21.30 - Film krym. 22.30 - Festiwal wileński 99. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Niemiłosierna sprawiedliwość".



8.00 - S. "Groźne dinozaury". 8.25 - Filmy anim. dla dzieci. 9.00 - Poranne kolo. 10.30 - Smaczny. 11.00 - Z cyklu "Próba - puls teatru". 11.30 - Cztery kofa. 11.50 - Perspektywy. 12.05 - Film

NIEDZIELA 11 LIPCA

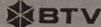


7.00 - Wyruszasz w podróż. 7.20 - Słowo chrześcijańskie. 7.30 - Koncert. 8.00 - Świętączę myśli. 8.25 - Nowości Kościoła katolickiego. 8.30 - Bez pracy nie ma kofacy. 9.00 - S. "Mini wólcęga". 9.30 - Ratuj przyjaciela. 10.00 - Niedzielne loto. 11.00 - W świecie koszykowi. 11.30 - Najlepsze stronyce oper. 12.15 - Narodowa geografia. 13.10 - Koncert żywelec. 13.55 - Formuła 1. 16.00 - Najleśdnie z A. Czekuoiem. 16.30 - S. "Domek na prerii". 17.20 - Festiwal twórczości ludowej. 18.00 - Dookoła świata na rowerach. 18.15 - Na arenie sportowej. 18.40 - Festiwal twórczości ludowej. 19.30 - Nadmorskie studio. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Film fab. "Niewinne kłamstwo". 22.30 - Rozmowy białtyckie. 23.00 - Dziennik wieczorny.

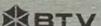


8.10 - Filmy anim. dla dzieci. 9.35 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salony białego kota. 11.00 - Próba - puls teatru. 11.30 - Filmy dok. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - S. "Mieszkanie zwierząt". 15.50 - S. "Zainfeld". 16.15 - Złotko. 16.40 - S. "Gimnazjum

dok. o przyrodzie. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - Etap LNK o puchar Bałtyku. 15.50 - S. "Ned i Stacey". 16.15 - Nos. 16.40 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 17.05 - S. hum. 17.30 - S. "Zwariowana parka". 17.55 - S. "Loiuisa i Clark. Nowe przygody Supermana". 18.45 - S. "Ziemia: ostatnie starcie". 19.30 - "19:30". 19.45 - N-14. 20.00 - To ci rodzinka. 21.00 - Film przyg. 22.40 - Film fab. "Zohier sukcesu". 23.25 - N-14. 23.40 - Film fab. "Specjalny oddział: zagrożenie pokoju".



7.30 - Ekoróża. 8.10 - S. "Czarna wdka". 8.35 - S. "Legenda o zaginionym mieście". 9.00 - Kibir vibir. 10.10 - Koncert. 11.05 - S. "Komisarz Rex". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Wszystko pamiętać 2070". 13.00 - Jestem z wami. 13.30 - Telegra dla rodziny. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Cd. telegy. 14.25 - Uwaga! Lato. 14.40 - Odwieczne wojny. 15.10 - Tak. Nie. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statak miłości". 16.55 - S. "Na zdrowie". 17.25 - Film fab. "Lot albatrosa". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - Cd. filmu "Lot albatrosa". 19.05 - S. "Pluski". 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Rowery show. 20.40 - Film fab. "Klucz do wolności". 22.25 - Sport. 0.20 - 7.30 - DW.



7.30 - Dla dzieci. 8.00 - Program relig. 9.00 - Kibir vibir. 10.10 - Moje psie życie. 11.00 - S. "Na północ". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - "Na północ" - cd. 12.35 - S. "Na zdrowie". 13.00 - Na jednym kofacy kofacy. 13.30 - Rowery show. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert żywelec. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statak miłości". 17.00 - Sport. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - Sport. 19.00 - Telegra dla rodziny. 19.55 - Lato z BMW. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Film fab. "Nierozłączni przyjaciele". 22.05 - Przegląd krym. 22.30 - Film fab. "Bóg ich stworzył". 0.35 - 6.15 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.55 - Dla dzieci. 9.00 - S. "Powrót do przeszłości". 9.20 - Film anim. 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Król Hill". 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - S. "Beverly Hills 90210". 12.00 - Ślawni ludzie. 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.25 - S. "Sprawy Rockfordu". 15.10 - Niech żyje król. 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 -



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.55 - S. "Nowe przygody Popeya". 9.20 - S. "Pelna chata". 9.40 - S. "Harry i Hendersony". 10.05 - S. "Król Hill". 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Komedia "Trudne dziecko". 13.30 - S. "Melrose Place". 14.25 - S. "Sprawy Rockfordu". 15.10 - Za rogiem. 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 - S. "Słoneczny patrol". 17.20 - S. "Ekspedycja Robinsonów". 18.10 - S. "Beverly Hills 90210". 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. 19.15 - S. "Zonaty z dziećmi". 20.00 - Film fab. "Powrotne drogi". 21.40 - Film fab. "Terror na 91 autostradzie". 23.00 - Film fab. "Przyjaciele". 1.00 - Nocny playboy.



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Budownictwo. 9.00 - "Mężczyzna i kobieta". 9.30 - "Ja sana". 10.35 - Dziękuję za zakup. 10.50 - Moje kino. 12.30 - Program A. Politekowskiego. 13.00 - Tydzień. 13.30 - Film fab. "Dobra okazja". 14.55 - U Jabłka. 15.30 - Koncert żywelec. 16.00 - Patrol drogowy. 16.35 - S. "Night Man". 17.20 - 50.00. 17.55 - Film fab. "Naprzód, elevy". 20.20 - Ci, którzy... 20.40 - Patrol drogowy. 20.55 - Z Moskwy. 21.05 - Tajemnica urody. 21.35 - Zaspiewajmy. 22.05 - Ostatni dzwonek. 23.00 - Koncert A. Malinina. 23.55 - Radiohity.



9.00 - Dotyk. 10.00 - Kro-

niki wileńskie. 10.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Turystyka. 11.15 - Drogi Rosji. 11.30 - Mówmy, czytajmy, piszmy. 12.00 - Skarby podmoskiewskich muzeów. 12.45 - Filmy anim. 14.30 - Telegra. 18.30 - S. "Taggard". 19.00 - Salon książek. 19.30 - Moja Brytania. 20.00 - Skarby podmoskiewskich muzeów. 20.35 - Drogi Rosji. 21.00 - Koncert żywelec. 22.00 - Film fab. "Giuseppe Verdi".



6.00 - Film anim. 6.10 - Film fab. "Oddział specjalnego przeznaczenia". 7.30 - Słowo duszpasterza. 7.45 - Biblioteka domowa. 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 8.15 - 100% 8.45 - Poczta poranna. 9.15 - Kalambury. 9.50 - Smak. 10.10 - Powrót Galerii Treliakowskiej. 10.25 - Pilne wezwanie. 10.55 - Film fab. "Objeźrzy się". 12.25 - Cywilizacja. 13.15 - S. "Mamo, to ja!". 13.45 - W świecie zwierząt. 14.25 - Mistrzostwa świata w piłce nożnej. 16.15 - Temat. 16.55 - Jerałaz. 17.15 - Komedia "Królowie żartów". 19.00 - Czas. 19.50 - S. "Archiwum X". 21.30 - Film fab. "Skromni ludzie".



6.00 - Film anim. 6.10 - Film fab. "Gaiik". 7.30 - Filmy anim. 8.00 - Witaj, kraju. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.00 - Telegra. 9.45 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 10.15 - Złoty klucz. 10.30 - Dobre nowiny. 10.45 - Filmy anim. 11.05 - S. "Tarzan. Historia przygód". 12.00, 18.00 - Wiadomości.

19.00 - Europa dziś. 19.30 - Po prostu pies. 19.50 - Fotoklub. 20.00 - Salon książek. 20.30 - Aktorzy filmowi. 21.00 - S. "Taggard". 22.00 - Ranka muzyczna.

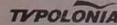


6.00 - Film fab. "Bagnet". 7.30 - Film anim. 8.00, 13.00 - Wiadomości. 8.15 - Notatki. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.00 - Gwiazda poranna. 9.55 - Dla wojskowych. 10.30 - Graj, harmonio. 10.55 - Program dla rolników. 11.30 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 12.25 - Panorama śmiechu. 13.15 - Zdrowie. 13.45 - Klub podróżników. 14.35 - Klub W. Disneya. 15.25 - Życie wybitnych ludzi. 16.00 - Koncert. 17.25 - Film fab. "Syn za ojca". 19.00 - Czas. 19.35 - Komedia "Niemiłosierni ludzie". 21.15 - Kiosz. 21.50 - Piłka nożna. 22.20 - S. "Złote lato Stevensa Kinga".



6.00 - Filmy anim. 6.30 - Dla wojskowych. 7.00 - Program dla rolników. 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 - Anchlage przedstawia. 9.00 - Miasteczko. 9.30 - Ustami dzieci. 10.00 - Rosyjskie lotto. 10.40 - Świat książek. 11.00 - S. "Tarzan. Historia przygód". 11.45 - Film anim. 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Federacja. 13.10 - Na zdrowie. 14.10 - S. "Prawo i porządek". 15.05 - Rozmowy o zwierzętach. 16.05 - Rodzin-

12.30 - Dwa kroki od przepaści. 13.00 - Komedia. 15.00 - Film dok. 16.00 - Moja rodzina. 17.00 - Stare mieszkanie. Rok 1899. 18.35 - Film fab. 21.10 - Film krym. "Adorator". 22.50 - Gorąca dziesiątka.



7.00 - Program dnia. 7.05 - "Klan" - serial prod. pol. 7.30 - "Klan" - serial prod. pol. 7.50 - "Aby do switu" - serial prod. pol. 8.10 - Notacje. 8.30 - Wiadomości. 8.45 - Wakacje z Ziarnem. 9.10 - "Zaczarowany owlewk" - serial anim. dla dzieci. 9.20 - "Mieszkaniec zegara z kurantem" - serial anim. dla dzieci. 9.30 - Szaffki. 10.00 - Hity satelity. 10.20 - Bravo! Hity! 12.15 - "Godzina pasów róży" - film dla młodych widzów. 13.30 - Na skrzydłach Ikar. 14.00 - "Siedem złotych" - serial prod. pol. 14.45 - W rajskim ogrodzie. 15.05 - "Wielka mała Emigracja" - film dok. 15.30 - Wieści polonijne. 15.40 - To się śpiewało. 16.30 - Co by tu jeszcze... 16.40 - Mówi się... 17.00 - Telexpress. 17.20 - Gramy piosenki. 17.50 - Filmy o filmach. 18.15 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 19.05 - Teledyski na życzenie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport. 20.00 - Drozda show-show. 20.50 - "Agent nr 1" - dramat wojennosensac. prod. pol. 22.30 - 50 lat Akademickiego Związku Sportowego w Zakopanem. 23.10 - Panorama. 23.22 - Prognoza pogody. 23.25 - Benefis Hanki Bielickiej. 0.30 - Powitanie widzów ameryk. 0.35 - "Złotopolscy"

- serial prod. pol. 1.20 - "Bożdzio - mały helikopter" - serial anim. dla dzieci. 1.35 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Drozda show-show. 2.50 - "Agent nr 1" - dramat wojennosensac. prod. pol. 4.30 - Panoram. 4.42 - Prognoza pogody. 4.45 - Teledyski na życzenie. 4.55 - Benefis Hanki Bielickiej. 6.00 - Spotwias sobota. 6.25 - Gramy piosenki.



6.30 - Teledyski. 7.15 - Teleshopping. 8.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 9.00 - Odjazdowe kreskówki. 10.55 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 11.20 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed. 11.45 - "Zwariowane wakacje" - komedia USA. 13.10 - Ukryta kamera. 13.35 - "Detektywi" - serial komed. 14.05 - "My i one" - serial komed. 14.30 - "Robin Hood" - serial przygod. 15.25 - "Opowieści złotej małpy" - serial przygod. 16.15 - "Niesamowite historie" - serial fantast-nauk. 16.40 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 17.10 - "Nieustraszeni" - serial sensac. 18.00 - "Czynnik PSI" - serial fantast-nauk. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Extra zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Prognoza pogody. 19.35 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Wspomnienia z Brighton Beach" - komedia USA. 21.55 - "Savannah" - serial obycz. 22.50 - "Misja specjalna" - film sensac. USA. 0.25 - "Nocne życie" - horror USA. 2.00 - "Hudsucker Broxy" - komedia USA. 3.45 - "Nocne życie" - horror USA.

23.45 - Kolej na film. 0.05 - Teledyski na życzenie. 0.15 - Powitanie widzów ameryk. 0.20 - "Droga" - serial prod. pol. 1.20 - "Przygodki Bolka i Lolka" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - "Nad Niemnem" - film fab. prod. pol. 3.30 - Co by tu jeszcze... 3.45 - Witaj XX wiek! 4.30 - Panoram. 4.42 - Prognoza pogody. 4.45 - Notacje. 5.00 - "Róża" - dramat prod. pol. 6.35 - "Brat Maria" - film dok.



6.00 - Teleshopping. 8.05 - "Detektywi" - serial komed. 8.35 - "My i one" - serial komed. 9.00 - Odjazdowe kreskówki. 10.15 - "Wspomnienia z Brighton Beach" - komedia USA. 12.05 - "Powrót na wyspę skarbów" - serial przygod. 13.00 - "Autostrada do nieba" - serial fam. 13.55 - "Napaść z bronią w ręku" - western prod. austral. 15.00 - Ukryta kamera. 16.05 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 16.35 - "Etykiety" - serial komed. 17.00 - "Detektywi z wyższych sfer" - serial sensac. 18.00 - "Rewolwer i melonki" - serial sensac. 18.55 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCall" - serial sensac. 20.00 - "Hudsucker Broxy" - komedia USA. 22.00 - Wieczór z wampirem - talk-show. 23.10 - "Opowieści z Nowego Yorku" - serial przygod. 24.00 - "Detektywi z wyższych sfer" - serial sensac. 0.50 - "Kariera maklera" - serial obycz. 1.35 - "McCall" - serial sensac. 2.20 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial polic.

PNIEDZIAŁEK 12 LIPCA



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Lustracja przestrzeni postkomunistycznej. 17.00 - Show. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Tradycje. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - 7 dni Kowna. 19.30 - Nadmorskie studio. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Okres twórczy. 21.30 - Film dok. "Pomocnicy Hitlera". 22.30 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.



15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "W imię sprawiedliwości". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczno wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19:30". 19.50 - Rozmaitości. 20.00 - Babie lato. 21.00 - Film fab. "Nostromo". 22.00 - Od... do. 22.30 - "22:30". 22.45 - Nivy. 23.15 - Film fab. "Hydraulik".



6.15 - S. "Dziennik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30

- S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Przejąd krym. 11.15 - S. "Na północ". 12.45 - Jestem z wami. 13.15 - S. "Statek miłości". 15.00 - Koncert. 15.55 - Rowowerowe show. 16.15 - S. "Dziennik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - S. "Kobra-11". 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - S. "Góralka". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Szczury wodne". 23.30 - Bushido. 0.25 - 6.15 - DW.



14.45 - Film anim. 15.10 - S. "Powrót do przeszłości". 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Druga strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy dzielnik". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Za rogiem. 20.00 - S. "Melrose Place". 20.55 - Lato w Ucinanie. 21.00 - Z obu stron muru. 21.30 - S. "Sektor X". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - Film krym. "Pravo i porzadek". 22.50 - Film fab. "Lili tu była". 0.40 - Fantazje erotyczne. 1.10 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.00 - Sprawozdawca. 9.00 - Z Moskwy 9.10 - Skandale tygodnia. 9.40 - "Oboz". 10.25 - Film anim. dla dzieci.

11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Dziękuję za zakup. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - S. "Zawrotne przygody Billa i Teda". 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podoba się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - Znak jakości. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Film fab. "Szarada". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - Katastrofy tygodnia. 23.55 - Kanał muz.



15.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Salon książek. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Mozaika muzyczna. 18.35 - Eurosport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Aktozry filmowi. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Giuseppe Verdi". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Eurosport.



12.30 - Razem. 13.00, 16.00, 23.15 - Wiadomości. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.40 - Film anim.

13.55 - Godzina gwiazd. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro". 17.15 - Człowiek w masce. 18.00 - Film krym. "Wskazujący palec". 19.00 - Czas. 19.45 - S. "Góra". 20.40 - Spojrzenie. 21.25 - Film fab. "Czołg". 21.55 - "Klim Woroszyłow-2".



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział żywny. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Młady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.15 - Wiadomości. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 15.55 - Homeopatia i zdrowie. 16.00 - Komedja "Królowie i kapusta". 17.25 - Wędkarstwo. 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 19.30 - Melodramat "Fikcyjne małżeństwo". 20.55 - Akuna Matata. 22.00 - Oddział dyżurny. 22.45 - Sklep na kanapie.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.30 - Nie tylko w koszarach. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "Ala i As". 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Czaszy" - katolicki magazyn inform. 9.30 - "Nad Niemnem" - film fab. prod. pol. 11.00 - Wiwat XX wiek. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Małe ojczyzny. 12.40 - W rajskim ogrodzie. 13.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol. 13.30 - Latarnik -

magazyn kulturalny. 14.00 - Kuchnia polska. 14.10 - Tata, a Marcin powiedział. 14.20 - "Bańnie i waśnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 15.30 - Telewizyjna Szkoła Teatralna. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 16.35 - Klub pana Rysia. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Na zielonej Bukowinie" - film dok. 17.40 - Polska - Świat 2000. 18.00 - Sportowy tydzień. 19.00 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 19.10 - Galeria marlarstwa polskiego. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 21.00 - Filmy anim. dla dorosłych. 21.40 - Miasta w Internecie. 22.00 - Polaków portret własny. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.05 - Teresa Torńska przedstawia. 23.50 - Od Bacha do Beatlesów. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii ameryk. 0.30 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 0.55 - "Na Zielonej Bukowinie" - film dok. 1.20 - "Pomyślny Dobromir" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 3.15 - Filmy anim. dla dorosłych. 3.35 - Miasta w Internecie. 4.00 - Polaków portret własny. 4.30 - Pano-

rama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Sportowy tydzień. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 6.40 - Polska - Świat 2000.



6.00 - Teledyski. 6.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.10 - "Powrót na wyspę skarbów" - serial przygod. 8.05 - Odjazdowe kreskówki. 8.55 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 9.30 - "Napad z bronią w rękę" - western austral. 11.10 - Wieczór z wampirem - talk-show. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Wiadomości - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Szwajcarscy Robinsonowie" - serial przygod. 14.45 - Ukryta kamera. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "W zmkroku, kochanie" - film krym. USA. 22.00 - "City Life" - serial obycz. 22.55 - "Mars" - thriller fantast.-nauk. USA. 0.25 - Zoom - magazyn sensacji. 0.55 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.40 - "W zmkroku, kochanie" - film krym. 3.35 - Teleshopping.

WTOREK 13 LIPCA



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Rozmowy białycyckie. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Trembita. 17.00 - Show. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Film dok. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Milioner. 19.15 - Sport. 19.30 - Nadmorskie studio. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Klub panowaty. 21.35 - Film krym. "W poszukiwaniu prawdy". 22.35 - Znaki. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Rozmaitości. 8.30 - S. "Jeane moich marzeń". 9.00 - S. "Słoneczno wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Tele-shop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Babie lato. 12.15 - Od... do. 12.40 - Nivy. 14.45 - Tele-shop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "W imię sprawiedliwości". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczno wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19:30". 19.50 - Rozmaitości. 20.00 - Nurty. 21.00 - S. "Kruk: schody do nieba". 22.00 - Z Hollywoodu. 22.30 - "22:30". 22.45 - S. "Zainfield". 23.10 - S. "Człowiek znikąd". 24.00 - S. "Zolnier sukcesu".



6.15 - S. "Dziennik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Rowowerowe show. 11.15 - S. "Kobra-11". 12.10 - Kronika krym. 12.35 - Odwieczne wojny. 13.05 - Telegra dla rodziny. 14.05 - S. "Góralka". 15.00 - Karuzela. 15.55 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Dziennik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Komisarz Rex". 21.15 - Uwaga! Lato. 21.30 - S. "Hotel Fawity". 22.00 - Pod innym kątem. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Beavis i Ciastogłowy". 23.15 - "Bushido". 0.10-6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - S. "Król Hill". 7.10 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i dzieci". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 10.10 - S. "Uroczy dzielnik". 10.55 - Kulinarne show. 11.20 - S. "Harry i Hendersonowie". 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - S. "Rycerz na kołach". 13.15 - S. "Melrose Place". 14.00 - S. "Nowa Lassie". 14.45 - S. "Król Hill". 15.10 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Druga strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy dzielnik". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - S. "Zonaty i dzieci". 20.00 - S. "Słoneczny patrol". 21.00 - TV "Lietuvs rytas". 21.50 - Wiadomości.

22.00 - Telegra. 22.05 - Film krym. "Sprawiedliwość Swita". 22.50 - Film krym. "Sida". 0.20 - Fantazje erotyczne. 1.00 - S. "Millennium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanał muz. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Moje kino. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - "Świat cudów Angeliki Efos". 13.30 - Towary i usługi. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - S. "Zawrotne przygody Billa i Teda". 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podoba się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - S. "Mister Bean". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Stolica. 20.20 - Towary i usługi. 20.30 - W świecie ludzi. 21.00 - Jest się wadkiem. 21.30 - Budownictwo. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - S. "Grace w opałach". 24.00 - Kanał muz.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Aktozry filmowi. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Mozaika muzyczna. 18.30 - Szawelska TV. 19.00 - Program w jęz. polskim z udziałem dyrektora Instytutu Polskiego w Wilnie R. Badonia. 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Bądźmy zdrowi. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Giuseppe Verdi". 22.15 -

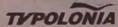
Puls Wilna. 22.25 - Powtórzenie programu w jęz. polskim. 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.35 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Panorama śmiechu. 8.50 - Biblioteka domowa. 9.00 - S. "Wojny gwiazdne". 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Do bra okazja. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro". 17.15 - Jak to było. Huragan w Moskwie w 1998 r. 18.00 - Film krym. "Wskazujący palec". 19.00 - Czas. 19.45 - Komedja "Ona was kocha". 21.20 - Śmierć J. Gagarina. Fakty i wersje. 21.45 - S. "Ciemne niebo".



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.35 - Bezpieczna droga. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział żywny. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Młady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.45 - Wiadomości. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatia i zdrowie. 16.20 - Komedja "Królowie i kapusta". 17.35 - Rosyjski biznes. 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Anclage. 17.30 - Komedja. 21.25 - Urm Ott z... 22.30 - Oddział dyżurny. 23.15 - Sklep na kanapie.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegra. 7.30 - Telewizyjna Szkoła Teatralna. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - Klub pana Rysia. 9.00 - Wiadomości.

9.10 - Filmy o filmach. 9.30 - "07 zgłoś się" - serial sensac. prod. pol. 10.45 - Filmy anim. dla dorosłych. 11.05 - Miasta w Internecie. 11.25 - Polaków portret własny. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Na zielonej Bukowinie" - film dok. 12.40 - Polska - Świat 2000. 13.00 - Sportowy tydzień. 14.00 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 14.10 - Galeria marlarstwa polskiego. 14.20 - "Bańnie i waśnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 15.30 - Dom polski. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 16.35 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Stanika Cyronia droga do nieba" - film dok. 17.45 - Bliziej sztuki. 18.05 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 19.10 - Wieści polonijne. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.00 - "Zdaniem obrony" - serial prod. pol. 21.20 - "Przystanek do raj" - film dok. 22.10 - Gwiazdy Muzycznej Jedynki. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - "Sarmacja czyli Polska" - film dok. 23.45 - "Od Bacha do Beatlesów". 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii ameryk. 0.30 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 0.50 - "Stanika Cyronia droga do nieba" - film dok. 1.20 - "Reksio" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Zdaniem obrony" - serial prod. pol. 3.15 - "Przystanek do raj" - film dok. 4.05 - Gwiazdy Muzycz-

nej Jedynki. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Aby do świtu" - serial prod. pol. 6.40 - Bliziej sztuki.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.15 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 9.40 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 10.05 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial polic. 11.25 - "City Life" - serial obycz. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Szwajcarscy Robinsonowie" - serial przygod. 14.45 - "Ukryta kamera". 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Autostrada nr 1" - film obycz. USA. 21.40 - Wieczór z wampirem - talk-show. 22.50 - "Mister Foot" - film sensac. USA. 0.35 - Zoom - magazyn sensacji. 1.05 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.50 - "Autostrada nr 1" - film obycz. USA. 3.15 - Teleshopping.

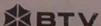
**ŚRODA
14 LIPCA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Popodnie z A. Czekoladą. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Program biał. 17.00 - Show. 17.25 - Teleteklog. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Ochrona kraju. 18.30 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.20 - Loteria. 20.30 - Panorama. 21.00 - Przecież. 21.30 - S. "Anioł ciemności". 22.30 - Nadmorskie studio. 23.00 - Dziennik wieczny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.20 - Rozmaitości. 8.30 - S. "Jęcze moich marzeń". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Jeszcze nie wieczór. 12.15 - Z Hollywoodu. 12.45 - 4 kół. 13.10 - Nasze zwierzęta. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "W imię sprawiedliwości". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "1930". 19.50 - Rozmaitości. 20.00 - S. "Istotna zmiana". 21.00 - S. "Narodzinie, służby i śmierci". 22.00 - S. "Najokrutniejsze morderstwo". 22.30 - "22:30". 22.45 - S. "Ned i Stacy". 23.10 - Film krym. 23.55 - Bógowie i demony.



6.30 - S. "Dziennik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Na jednym końcu haczyk. 11.15 - S. "Legenda o zaginionym mieście". 11.40 - Odwiedziny wojny. 12.05 - Pod innym kątem. 12.30 - Jestem z wami. 13.00 - Bushido. 15.00 - Koncert. 15.55 - Uwaga! Lot. 16.15 - S. "Dziennik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piesi dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Loteria. 20.50 - Odwiedziny wojny. 21.00 - Telegra. 21.05 - Odwiedziny wojny - cd. 21.20 - Uwaga! Lot. 21.35 - S. "Sfinks". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Bushido. 0.35 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - S. "Król Hill". 7.10 - Film mim. 7.35 - S. "Żonaty i dzieci". 8.00 - S. "Angela". 9.30 - S. "Santa Barbara". 10.15 - S. "Uroczy i dzielni". 10.45 - Teleshop. 10.55 - Z obustron muru. 11.20 - Sektor lks. 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - S. "Prawiedliwość Świta". 13.15 - S. "Agent Macola". 14.00 - S. "Słoneczny patrol". 14.45 - S. "Król Hill". 15.10 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Drużyna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - S. "Żonaty i dzieci". 20.55 - Ucieciała lato. 21.00 - S. "Nadzieja Chicago". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Nowojorscy gli-

niarze". 22.50 - Film fab. "Tajemnica krwawej wyspy". 0.30 - Fantazje erotyczne. 1.00 - S. "Millenium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Stoica. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Film fab. "Ogień, łódź i dynamit". 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Towary i usługi. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - S. "Zawrotne przgydy Billa i Teda". 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Gracie w opalach". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podobą się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - "Ja sama". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Znad Wili TV. 20.30 - W świecie ludzi. 21.00 - Z Moskwy. 21.10 - Ci, którzy... 21.25 - Towary i usługi. 21.35 - Gwiazdy o gwiazdach. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - S. "Gracie w opalach". 23.30 - Kanał muz.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Bądźmy zdrowi. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyka muzyczna. 18.35 - Euro-sport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Przede wszystkim dzieci. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Instytut Polski w Wilnie (pol.). 21.20 - Film fab. "Giuseppe Verdi". 22.30 - Puls Wilna. 22.40 - Wiadomości (pol.).



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.35 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Kalambur. 8.45 - Filmy anim. 9.00 - Biblioteka domowa. 9.10 - S. "Gwiezdeczki w nocy". 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Wspaniała kompania. 14.00 - Zew dzgłangi. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro". 17.15 - Człowiek i prawo. 18.00 - Film krym. "Zapomniane morderstwo". 19.00 - Czas. 19.45 - Film fab. "Zegnaj, policjancie!". 21.25 - Apokalipsa dla policjaka. 21.50 - S. "Ciemne niebo".



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Milda". 9.00, 15.00, 18.00, 22.30 - Wiadomości. 14.30 - Telegra. 15.30 - Wieża. 15.50 - Mistrzostwa Rosji w piłce nożnej. 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Sam sobie reżyserem. 19.30 - Melodramat. 21.10 - W megle bżów. 22.15 - Oddział dyżurny. 23.00 - Auto-show. 23.30 - Sklep na kanapie.

TYPOŁONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telewizor. 7.30 - Oto Polska. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "W kramie wady smoków" - serial prod. pol.-aust. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - W okolicie Stwórcy. 9.30 - "Zdaniem obrońcy" - serial prod. 10.45 - "Przystanek do rajni" - film



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.15 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Show dzienne. 8.45 - Kreskówka. 8.55 - Biblioteka domowa. 9.05 - Gwiezdeczki w nocy. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Wszystko możliwe. 14.00 - Ulica Sezamkowa. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro". 17.15 - W poszukiwaniu utraconego. 18.00 - Film krym. "Zapomniane morderstwo". 19.00 - Czas. 19.45 - Komedja "Czy był Karol?". 22.25 - S. "Ciemne niebo".



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Milda". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatja i zdrowie. 16.15 - Film fab. "Silwa". 17.25 - S. "Tak, panie ministrze". 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Dwa fortepiany. 19.45 - Film krym. 20.45 - Przec. 21.45 - Oddział dyżurny. 22.30 - Koncert. 23.30 - Sklep na kanapie.

TYPOŁONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telewizor. 7.30 - Kobieta i marmur - Maria Papi. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "Mikrofon kota Teodora" - program dla dzieci. 9.00 - Wiadomo-

UAB „LAISVAS LAIKAS”
OFERUJEMY:
1. Jazdę na nartach w górach Słowacji
2. Wypoczynek - Egipt, Tunis, Wyspy Kanaryjskie
3. Zalatwienie dokumentów na otrzymaniu wiz
Naugarduko 36, Vilnius
tel. 26-08-36, 23-04-34, Zam 17

Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.00 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 9.25 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 9.50 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.15 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.05 - Wieczór z wampirem - talk-show. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Szwajcarski Robinsonowie" - serial przygod. 14.55 - Ukryta kamera. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potwomiczki" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Zgadnij, kto zabił" - thriller USA. 21.40 - "Początki lotnicza" - serial hist.-przygod. 22.40 - "Murder Call" - serial krym. 23.30 - "Święty" - serial sensac. 0.20 - Zoom - magazyn sensacji. 0.50 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.35 - "Zgadnij, kto zabił" - thriller USA. 3.05 - Teleshopping.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset

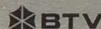
**CZWARTEK
15 LIPCA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Przewieczna. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Rozmowy wiedeńskie. 17.00 - Show. 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Na temat ekologiczne. 18.30 - Wiadomości. 18.45 - Teleteklog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Jonas Mekas. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie spij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Bez pośrodków. 21.25 - Film fab. "Zamorodac Elzbiety". 23.00 - Dziennik wieczny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 6.20 - Rozmaitości. 8.30 - S. "Czarodziejka". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Kuchnia pani Grażyny. 11.55 - N. 14. 12.10 - Złotko. 12.35 - Perspektywy. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. "W imię sprawiedliwości". 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "1930". 19.50 - Rozmaitości. 20.00 - S. "Ma na imię Nikita". 21.00 - S. "Człowiek znikąd". 22.00 - Nos. 22.30 - "22:30". 22.45 - S. "Murphy Brown". 23.10 - S. "Szóstki zmysł". 23.55 - S. "Kruk: schody do nieba".



6.30 - S. "Dziennik Daniela". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Sfinks. 11.45 - Tak. Nie. 12.35 - Najednym końcu haczyk. 13.05 - Bushido. 14.00 - S. "Na zdrowie". 15.00 - Koncert. 15.55 - Uwaga! Lot. 16.15 - S. "Dziennik Daniela". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Piesi dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - S. "Ekipa wybrzeża". 21.20 - Uwaga! Lot. 21.35 - Jestem z wami. 22.05 - S. "Niech krw się leje". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Najednym końcu haczyk. 23.15 - Rowerowe show. 23.35 - Ekologiczna. 0.15 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - S. "Kot Billy". 7.10 - S. "Nowe przgydy Popcya". 7.35 - S. "Żonaty i dzieci". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.55 - Wszystko. 11.20 - Okno na przyrodę. 11.45 - S. "Bez ciebie". 12.30 - S. "Nadzieja Chicago". 13.15 - Film krym. 14.00 - S. "Centralny Park". 14.45 - S. "Kot Billy". 15.10 - S. "Nowe przgydy Popcya". 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.15 - S. "Bez ciebie". 17.00 - S. "Drużyna strona miłości". 17.45 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - S. "Żonaty i dzieci". 21.00 - S. "Słoneczny patrol". 21.00 - S. "Archiwum X". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - Telegra. 22.05 - S. "Sprawiedliwość Świta". 22.50 - Film fab. "Wypad

przeciwko Romelowi". 0.30 - Fantazje erotyczne. 1.00 - S. "Sprawiedliwość Świta".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Znad Wili TV. 9.00 - Lekcja język. litewskiego. 9.10 - S. "Night Man". 9.55 - "Ja sama". 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Towary i usługi. 13.40 - S. "Po prostu Maria". 14.30 - S. "Zawrotne przgydy Billa i Teda". 14.55 - W świecie ludzi. 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Gracie w opalach". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podobą się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Humor. 19.10 - Z Moskwy. 20.00 - U Jabłka. 20.30 - W świecie ludzi. 21.00 - Z Moskwy. 21.10 - Ci, którzy... 21.25 - Festiwal w Trokach. 21.40 - Towary i usługi. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - S. "Gracie w opalach". 23.30 - Kanał muz.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Przede wszystkim dzieci. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyka muzyczna. 18.35 - Euro-sport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Litwa Wschodnia. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Sport. 21.05 - Film-spektakl "Kobieta - diabeł". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Euro-sport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.15 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Show dzienne. 8.45 - Kreskówka. 8.55 - Biblioteka domowa. 9.05 - Gwiezdeczki w nocy. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Wszystko możliwe. 14.00 - Ulica Sezamkowa. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro". 17.15 - W poszukiwaniu utraconego. 18.00 - Film krym. "Zapomniane morderstwo". 19.00 - Czas. 19.45 - Komedja "Czy był Karol?". 22.25 - S. "Ciemne niebo".



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Milda". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatja i zdrowie. 16.15 - Film fab. "Silwa". 17.25 - S. "Tak, panie ministrze". 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Dwa fortepiany. 19.45 - Film krym. 20.45 - Przec. 21.45 - Oddział dyżurny. 22.30 - Koncert. 23.30 - Sklep na kanapie.

TYPOŁONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telewizor. 7.30 - Kobieta i marmur - Maria Papi. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "Mikrofon kota Teodora" - program dla dzieci. 9.00 - Wiadomo-

ści. 9.10 - Folkowe nuty. 9.30 - "Czerwone węże" - film fab. prod. pol. 11.00 - Gwiazdy estrady. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - "Mój Mikstat" - film dok. 12.40 - "Na skrzydłach Iłaka". 13.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 14.00 - Zaproszenie - program krajowoznac. 14.20 - "Baśnie i wasnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Przygody pana Michała" - serial hist.-przygod. prod. pol. 15.30 - Akademia historyczna. 15.50 - Gwiazdy wieśnia. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci. 16.35 - "W kramie wady smoków" - serial prod. pol.-aust. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Autobus Siemiatyczek - Świat" - film dok. 17.40 - Jeden na jeden. 18.00 - "Ogłoszenie matrymonialne" - film fab. prod. pol. 18.55 - Ojczyna - polszczyzna. 19.10 - Teledyski na żywcie. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - Testr na wakacje. "Arzenki i stare koronki". 21.15 - "Marusz Zaruski". 21.15 - "Marusz Zaruski" - film dok. 21.40 - Wspaniały krajobraz - reportaż. 21.55 - MdM - program rozrywkowy. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Tygodnik polityczny Jedynki. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 10.0 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie Polonii amerykańskiej. 0.30 - 0.55 labiryntu" - serial prod. pol. 0.55 "Autobus Siemiatyczek - Świat" - film dok. 1.25 - "Mia Uszatek" - serial anim. dla dzieci. 1.35 - Wiadomości. 2.00 - Sport. 2.04 - Prognoza pogody. 2.05 - Teatr na wakacje. "Arzenki i stare koronki". 3.15 min. 1.25 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym. 2.15 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 22.35 - "Federalni" - serial sensac. 23.25 - "Święty" - serial sensac. 0.15 - Zoom - magazyn sensacji. 0.40 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.25 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym. 2.15 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 2.15 - Zoom - magazyn sensacji. 3.00 - Teleshopping.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.15 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 9.40 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.20 - "Początki lotnicza" - serial hist.-przygod. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Szwajcarski Robinsonowie" - serial przygod. 14.45 - Ukryta kamera. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potwomiczki" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym. 20.55 - "Komando Małolat" - serial krym. 21.45 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 22.35 - "Federalni" - serial sensac. 23.25 - "Święty" - serial sensac. 0.15 - Zoom - magazyn sensacji. 0.40 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.25 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym. 2.15 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 2.15 - Zoom - magazyn sensacji. 3.00 - Teleshopping.

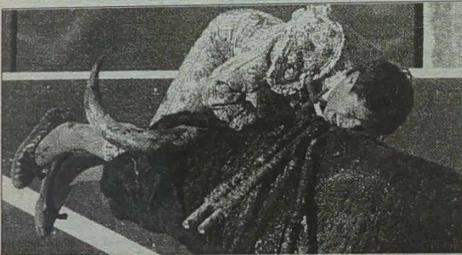
Krwawa egzekucja na Florydzie

Spektakl dziki i nieładzki

Przerazający, krwawy przebieg miała czwartkowa egzekucja skazanka na krześle elektrycznym na Florydzie. Stało się to kolejnym argumentem w rękach przeciwników kary śmierci. Udało im się odroczyć następną egzekucję, przewidzianą pierwotnie na piątek.

54-letni Allen Lee Davis został stracony za zamordowanie w 1982 roku ciężarnej kobiety i jej dwóch córek podczas napadu rabunkowego. Skazanego posadzono i zapięto pasami na nowym krześle elektrycznym, którego tego dnia miało w Kalifornii swą premierę. Kiedy kat włączył prąd, spod maski zakrywającej twarz skazanka zaczęła płynąć krew, zalewając kołnierzyk koszuli i tors. Świadkowie mówią, że chwilę potem krew zaczęła się też sączyć przez dziurki pasa, którym skazaniec był przypięty do krzesła na wysokości klatki piersiowej. Przeciwnicy kary śmierci natychmiast napisali do stanowego Sądu Najwyższego petycję, mającą uchronić następnego skazanka - przewidzianego do stracenia już w piątek - od kalifornijskiego narzędzia tortur. Śmierć Davisa "nie była ani natychmiastowa, ani bezbolesna" - napisano w petycji, podkreślając, że egzekucja okazała się "dzikiem i nieładzkim spektaklem". Sejkła zwłok Davisa wykazała, że zbrodniarz - ważący 155 kilogramów - miał skłonności do krwotoków z nosa. Władze stanowe utrzymują, że nowe krzesło funkcjonowało prawidłowo.

Adwokat następnego skazanka (którego egzekucję odłożono) udowodnił jednak na podstawie wykresów, że napięcie podczas pozbawiania życia Davisa nie osiągnęło wymaganych 2300 Volt, co uważa się za wielkość, pozwalającą zabić "w humanitarny sposób".



Hiszpański torreador Vincente Bejerano Szimaces w czasie walki ze swoim pierwszym bykiem w czwartym dniu święta San Fermin w Pampilonie odniósł poważne obrażenia
Fot. EPA - ELTA

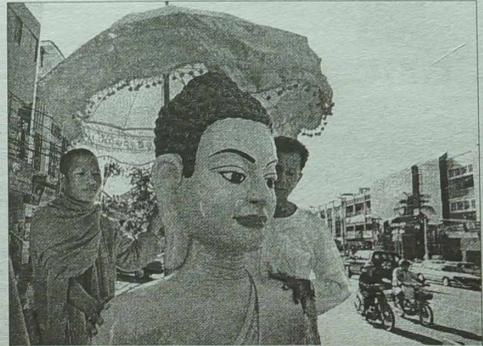
Las Vegas pod wodą

Połozona na pustyni w Nevadzie stolica amerykańskiego hazardu, Las Vegas, znalazła się w czwartek pod wodą. Powódź - największa w tym mieście od 15 lat - spowodowała ulwne deszcze.

W ciągu kilku godzin na miasto spadło prawie 10 centymetrów deszczu, tyle co w ciągu całego roku. Pod wodą znalazła się także słynna dzielnica kasyn. Rwałe ulicami potoki porwały wiele samochodów. Zginęły dwie osoby. Opały deszczu o tej porze roku na pustynnych obszarach Kalifornii i Nowady należą do rzadkości.

Schronił się pod stołem

Gwałtowna burza przetoczyła się w czwartek nad Moskwą po miesiącu rekordowych upałów. Grad wielkości małego jaja dziurawił samochody i wybił okna. Grad padał przez 15 minut w dzielnicy Ostankino, gdzie mieści się większość stacji telewizyjnych. Dzięki temu widzowie ujrzeli na ekranie złapanie na żywo obrazy pejącego okien i przebijanych gradem samochodów. Telewizja pokazała człowieka, który schronił się pod stołem zabranym z ulicznej kafejki. Prognozy pogody zapowiadają, że do Moskwy zbliża się zimny front atmosferyczny, który przyniesie ulgę po przeszło pięciu tygodniach temperatur przekraczających 30 stopni Celsjusza.



Phnom Penh, Kambodża. W cieniu parasola kambodżański mnich i jego pomocnik zbierają przed posagiem Buddy, aby zbierać pieniądze dla mnichów na sezon deszczowy.

Tradycyjni, mnisi nie proszą o jałmużnę w czasie 3-miesięcznego "młodego" sezonu, dlatego też datki będą przeznaczone na zakup żywności dla pozostałych mnichów, aby przetrwać ten okres.
Fot. EPA - ELTA

Korea Północna: cała przyroda czci pamięć Kim Ir Sena Propagandowe cudenka

W czwartek, w piątą rocznicę śmierci północnokoreańskiego przywódcy Kim Ir Sena, cała przyroda uczciła również pamięć "Wielkiego przywódcy" - podała piątkowa prasa w Phenianie.

W centrum stolicy KRLD, nad pomnikiem woda rewolucji północnokoreańskiej, pojawiło się tego dnia aż 18 piątkich żurawii. Ptaki przez ponad godzinę krążyły wokół pomnika, a następnie okrzyki pobliskiego monumentu Idei Czuć i ostatecznie skierowały się ku mauzoleum Kim Ir Sena. Tymczasem w koszarach wojska w Kandungu jaskółki przez sześć godzin krążyły wokół wywyższonego tu hasła "Ukochny wódz rewolucji wiecznie z nami". Przychylił wiatr oczyszczył szkolny stadion w tej samej miejscowości, sprawiając, iż obiekt stał się idealnie czysty. W wielu miejscach kraju pojawiły się niespytkane zjawiska - na polach na północny podwójnymi kwiatami zakwitły bataty.

W ten sposób zarówno ptaki jak i rośliny oddały swą cześć wielkiemu przywódcy - pisze północnokoreańska prasa.

PIĄTEK
16 LIPCA

LRT

6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies" 8.00 - S. "Rozdzina Fallero" 16.05 - Bez pośrednika 16.30 - Wiadomości (ros.) 16.40 - Rosyjska ulica 17.00 - Show 17.30 - S. "Rozdzina Fallero" 18.00 - Kłajpedzkie etudy 18.30 - Wiadomości 18.45 - Telekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Koncert 19.30 - Nadmorskie studio 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Program publ. 21.35 - S. "Pomoc domowa" 22.00 - Aleja Wolności 22.30 - Styl 22.30 - Dziennik wieczorny 23.15 - "Kaukodomas" 23.30 - Polski film fab. "Niepisane prawo".

BTW

3

6.15 - S. "Dziennik Danieł" 7.00 - S. "Kamila i Nano" 7.45 - S. "Moja jedyna" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Telegra. 10.50 - Telegra dla rodziny 11.40 - S. "Ekipa wybrzeża" 12.30 - Pod innym kątem 13.00 - Bushido 14.00 - S. "Na zdrowie" 15.00 - Karuzela 15.55 - Uwaga! Lato 16.15 - S. "Dziennik Danieli" 17.10 - S. "Kamila i Nano" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Moja jedyna" 18.55 - Pieśń dnia 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 19.55 - Telegra. 20.00 - Wiadomości 20.20 - Tak. Nie 21.20 - Uwaga! Lato 21.35 - S. "Wszystko pamięta 2070" 22.25 - S. "Czynnik X" 0.05 - Film fab. "Apokalipsa" 1.40 - 8.10 - DW.

W

8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - U Jabka 9.00 - Z Moskwy 9.10 - "Kinotaras" 10.10 - Filmy anim. dla dzieci 10.40 - Podobna się oglądają 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Towary i usługi 13.40 - S. "Po prostu Maria" 14.30 - "Zawrotne przygody Billa i Teda" 14.55 - W świecie ludzi 15.25 - Kanał muz. 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.30 - S. "Gracie w opalach" 16.55 - Show Benny Hilla 17.50 - Podobna się oglądają 18.00 - Z Wilna 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Skandale tygodnia 19.00 - Tydzień 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Towary i usługi 20.10 - Show Benny Hilla 21.00 - S. "Po prostu Maria" 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Gracie w opalach" 22.45 - Mężczyzna i kobieta 23.15 - "Obobz".

K

10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Litwa Wschodnia 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwieścić 17.55 - Puls Wilna 18.05 - Weekendowe imprezy 18.10 - Mosaika muzyczna 18.35 - Eurosport 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Turystyka 20.15 - Na drogach Rosji 20.30 - Warto odwieścić 20.35 - Film fab. "Pygmalion" 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Eurosport

OPT

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 23.35 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.15 - Show 8.40 - Smak 9.00 - S. "Wojny gwiazd" 11.15 - Film fab. 14.30 - Do lat 16 wiecej 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - S. "Hrabina de Monsoro" 17.20 - Film krym. "Znaleźli i zlikwidowali" 17.45 - Jeralusz 18.00 - Pole cudów 19.00 - Czas 19.45 - Film fab. 21.10 - Pieśń 99 21.55 - Komedia "Kawalerski wieczór".

PTP

5.00 - Witaj, Rosjo 5.20 - Wszyscy mówią 5.45 - Telegra 6.15 - Tysiąc i jeden dzień 7.15 - Oddział dżymy 7.45 - Towary pocztą 8.10 - S. "Milady" 9.00, 15.00, 18.00, 22.30 - Wiadomości 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki" 15.30 - Wieża 15.55 - Homeopatia i zdrowie 16.00 - Film fab. "Silwa" 17.25 - S. "Tak, panie ministrze" 18.40 - Szczegóły 18.55 - Anclage 20.00 - Ring muzyczny 21.40 - Podium 22.15 - Oddział dżymy 23.00 - Film fab. "Szczęśliwy Luciano" 0.50 - Sklep na kanapie.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegram 7.30 - Gawędy historyczne 7.50 - Akademia wiersza 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla dzieci 8.25 - "W kranie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 9.00 - Wiadomości 9.10 - Trudna szkoła teleoracji 9.30 - "Droga" - serial prod. pol. 10.20 - Międzynarodowy Ekumeniczny Festival

Gotana
KOSMETYKI
ERKS, URODA, SORAYA, LECHIA, MIRACULUM
Tel./fax 77 16 09
(Zam. B-6)

RTL

6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - Odjazdowe kreskówki 9.15 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 9.40 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.20 - "Komando Malola" - serial sensac. 12.15 - Teleshopping 12.55 - Zoom - magazyn sensacji 13.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Szwajcarscy Robinsonowie" - serial przyrod. 14.45 - Ukryta kamera 15.10 - Odjazdowe kreskówki 16.00 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.00 - 7 minut - wydarzenia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Tatusi odchodzi" - gdzie jest testament" - komedia USA 21.40 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - mini serial obcyz. USA 22.35 - "Wieżnia moć" - film fantaz. nauk. USA 0.10 - Zoom - magazyn sensacji 0.35 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.25 - "Smok - historia Bruce'a Lee" - film biograficzny USA 3.20 - "Wieżnia moć" - film fantaz. nauk. USA 4.50 - Teleshopping.

V Europejskie, Olimpijskie Dni Młodzieży

Czas na piąty start

Około 2,5 tysiąca młodych sportowców w wieku od 14 do 18 lat z 48 krajów, weźmie udział w V Europejskich, Olimpijskich Dniach Młodzieży, które trwać będą w duńskim Esbjerg od 10 do 16 lipca.

Nazywane igryzkami olimpijskimi młodzieży zawody rozgrywane są według ciekawego regulaminu, każda z ekip narodowych może wybrać rywalizację w tylko jednym sporcie zespołowym, mając do wyboru piłkę nożną, ręczną, koszykówkę i siatkówkę. Poza tym współzawodnictwo będzie toczyć się w 11 dyscyplinach sportu - w tym w lekkiej atletyce, pływaniu, kolarstwie, żużlu, badmintonie i gimnastyce.

Po raz pierwszy Europejskie, Olimpijskie Dni zorganizowano w 1991 r. w Brukseli, otwarte przez belgijską parę królewską. Co dwa lata młodzi sportowcy spotykają się w tej imprezie, która znalazła sobie miejsce w sportowym kalendarzu Europy. W 1997 r., w Lizbonie, uczestników Dni wizytował przewodniczący MKOl, Juan Antonio Samaranch. Otwarcie i zamknięcie zawodów odbywa się z identycznym do igryzku olimpijskich ceremoniałem.

Po raz pierwszy w tym roku przewidziano seminarium dla młodych dziennikarzy sportowych, którzy w Danii sprawdzą swe zawodowe umiejętności.

Beckham skracca miesiąc miodowy

Bardzo rozsierdzony był jeden z najlepszych angielskich piłkarzy David Beckham, kiedy szefowie Manchesteru United nakazali mu skrócić miesiąc miodowy z gwiazdką "Spice Girls" - Victorią Adams i wznowić treningi.

Ślub popularnej pary odbył się - ze względu na bezpieczeństwo - w Irlandii. Nowożeńcy musieli odwołać zaplanowaną wspólną podróż na jedną z wysp Oceanu Indyjskiego.

Jak pisał dziennik "The Sun", to trener Alex Ferguson nie zgodził się na małżeńskie wakacje Beckhama i kazał mu polecić z drużyną do Australii, na tournée przedsezonowe. Piłkarza ta wiadomość zastała na południu Europy i musiał wynająć prywatny samolot, aby stawić się na czas do Anglii.

Za tym wszystkim być może stoi spółka Rivkin Entertainment, która sponсорuje towarzyskie mecze Manchesteru w Australii. Mecenasi zagrozili, że gdy zabraknie Beckhama, to zapłacą oni



Fot. REUTERS

drużynie gości tylko połowę z obiecanej stawki (cztery miliony dolarów australijskich).

W pierwszej chwili na otrzymaną w trakcie wspólnego obiadu z Victorią Adams wieść, że trzeba wracać, Beckham zareagował bardzo gwałtownie. Później sprawę przemyślał i wykonał polecenie.

Jutro Grand Prix W. Brytanii

Niemiec Michael Schumacher (Ferrari) i Fin Mika Hakkinen (McLaren) to największy faworyci (na zdjęciu) niedzielnej Grand Prix Wielkiej Brytanii - ósmej eliminacji mistrzostw świata Formuły 1, która odbędzie się na torze Silverstone.

W poprzednim sezonie rywalizacja w Silverstone z powodu ulewy miała niecodzienny przebieg. Do mety dojechało tylko dziewięciu z dwudziestu dwóch startujących kierowców. Od początku wy-

ścigu na czoło wysunęły się McLareny. Prowadził Hakkinen przed Szkotem Davidem Coulthardem, a trzeci był Michael Schumacher. Na 37. okrążeniu wyścig zakończył Coulthard. Kilkaś minut później z toru wypadł Hakkinen, ale zdołał powrócić do rywalizacji.

Błędy przeciwników wykorzystał Schumacher, który objął prowadzenie. Samochód Hakkinena miał po wypadku uszkodzony przedni spojler i Fin nie był już w stanie podjąć walki z Niemcem.



Fot. REUTERS

Żony koszykarzy pomieszały szyki ?

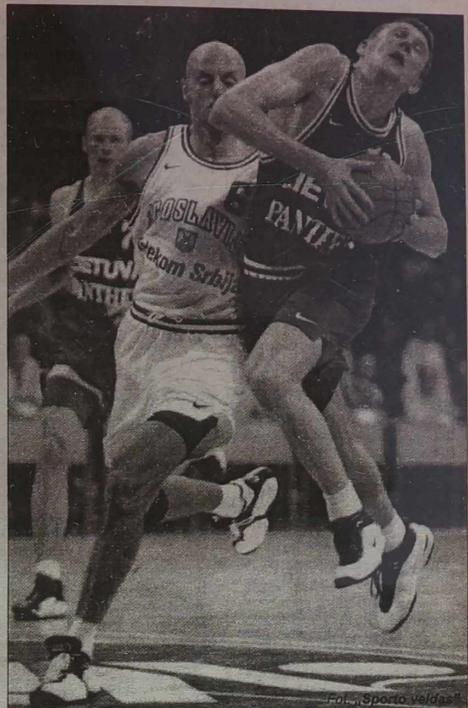
Litwini na francuskich ME koszykarzy awansowali do igryzku w Sydney, ale nie byli całkiem zadowoleni. Pregrali najważniejszy, ćwierćfinałowy mecz z Hiszpanią 72:74, a porażce winne były podobno... ich żony.

Litewska drużyna grała w mistrzostwach Europy z meczu na mecz coraz lepiej. Do ćwierćfinałów awansowała ona z pierwszego miejsca. Wszystko było dobrze aż do słabego spotkania z Hiszpanią. Szansa zdobycia medalu została zaprzepaszczone.

Jednak "niemoc" opuściła litewski zespół tak samo szybko jak przyszła. W meczach o miejsca od 5 do 8 drużyna Litwy prezentowała się ponownie bardzo dobrze, wygrywając z Turcją i Rosją różnicą, odpowiednio, 24 i 31 punktów.

Dlaczego Litwini zegrali tak słabo przeciw Hiszpanii ?

Jedną z litewskich dziennikarek sprawę wyjaśnia następująco: "Nasza federacja zgodziła się na to, by w przeddzień ćwierćfinałowego meczu z Hiszpanią przyjechały do zawodników żony - powiedziała. - Chłopcy od ponad 10 dni nie widzieli swoich żonek, no i wiadomo dlaczego nie mieli sił. Gdyby były od początku ME albo nie przyjeżdżały w ogóle do Francji, to Litwa na pewno zdobyłaby medal."



Fot. Sporto, Valdas

Młodzież stawia kolejny krok

Reprezentacja Litwy koszykarzy prowadzona przez Edasa Nikausa i Algimantasa Šato pokonała 87:79 (40:37) drużynę narodową Czech w ostatnim meczu grupy B 20 Letniej Uniwersjady, która odbywa się w Palma de Mallorca.

Litewska ekipa w turnieju koszykarzy wygrała cztery z pięciu rozegranych spotkań, zajęła drugie miejsce w grupie i jutro w ćwierćfinale zmierzy się z ekipą Jugosławii.

W turnieju koszykarze litewska drużyna prowadzona przez Vydasą Gedvilasa w walce o awans do półfinału zmierzy się z triumfatorami poprzednich dwóch edycji - zespołem USA. O awans do 1/2 finału walczą też Ukraina i Tajwan, Hiszpania i Portugalia oraz Rosja i Kanada.

Kamiński zamiast Gretzkiego

Rosyjski hokeista Walery Kamiński podpisał kontrakt z New York Rangers. 33-letni Kamiński będzie grał w NHL dziesięć sezonów.

Kamiński, który jest lewoskrzydłowym, a w poprzednim sezonie występował w drużynie Colorado Avalanche - w sumie zdobył w lidze 166 bramek i asystował przy 248. Ponadto to play off uzyskał 25 bramek i 35 asyst.

Nowojorski klub pozyskał z Montreal Canadiens również obrońcę, Stephane'a Quintala. Szczegóły finansowe kontraktów obu zawodników nie są znane, wiadomo jednak, że będą zarabiali więcej niż w poprzednim sezonie. Kamiński w Colorado Avalanche zarabiał rocznie 1,9 mln dolarów,

Quintal w Canadiens - 900 tysięcy.

W sezonie 1998-99 Rangers nie zdolali zakwalifikować się do rozgrywk play off, kończąc rywalizację w Konferencji Wschodniej na 10. miejscu. Nowojorczyści stracili również słynnego Wayne'a Gretzkiego, który postanowił zakończyć karierę.

Z innych rosyjskich zawodników, 23-letni Siergiej Gusiew, grający do marca w zespole Dallas Stars, podpisał na trzy lata kontrakt z Tampa Bay Lightning. W 22 meczach w zespole Stars, zdobywcy Pucharu Stanleya, Gusiew strzelił bramkę i asystował przy czterech, natomiast 14 występów w barwach Lightning Rosjanin zbilansował trzema asystami.

Tom Steels po raz trzeci

Belg Tom Steels wygrał szósty etap wyścigu kolarskiego Tour de France, z Amiens do Maubeuge. Najlepszy sprinter grupy Mapei odniósł trzecie już zwycięstwo etapowe w tegorocznej edycji Wielkiej Pętli.

Steels triumfował w kontrowersyjnych okolicznościach, walcząc na finiszu bark w bark z Czechem Janem Svoradą, a potem z Włochem Mario Cipolliniem (Lampre).

Drugi na mecie był właśnie Cipollini, a trzeci - Niemiec Erik Zabel (Telekom). Czwarte miejsce zajął Estończyk Jaan Kirispuu (Casino), który zachował żółtą koszulkę lidera.

Sprintem

Polka Agata Wróbel (Góral Żywiec) została w Savannah (USA) mistrzynią świata juniorerek w podnoszeniu ciężarów w dwuboju wagi plus 75 kg. Polka wynikiem 265,0 kg pobila rekord Europy seniorce.

■ Brytyjka Zoe Baker pobila w czwartek w Sheffield rekord Europy w pływaniu na dystansie 50 m stylem klasycznym, uzyskując na długim basenie 31,52 s.

■ Rozstawiony z numerem pierwszym Wayne Ferreira (RPA) został wyeliminowany w drugiej rundzie turnieju tenisowego Hall of Fame championships w Newport (pula nagród 320 tys. USD). Przegrał on z Leanderem Paesem (Indie) 2:6, 2:6.

■ Koszykarki Utah Starzz wygrały w Waszyngtonie z zespołem Mystics 81:65 (36:30). Było to pierwsze zwycięstwo Utah w tegorocznych rozgrywkach WNBA, a jednocześnie trzecia wygrana z rzędu.

Obydwie Polki występujące w Utah, Malgorzata Dydek i Krystyna Szymańska-Lara, wpisały się na listę strzelczyń.

■ W ćwierćfinałowym meczu uniwersjadowego turnieju siatkarki Polska przegrała z Japonią 1:3 i walczy będzie o miejsca 5-8.

■ Podczas kongresu Międzynarodowej Federacji Tenisowej (FIT) w Noordwijk (Holandia) dokonano w piątek elekcji nowego prezydenta tej organizacji. Już w pierwszym głosowaniu wybrano Włocha Francesco Ricci Bitti.

■ Hiszpanie Felix Mantilla i Alberto Costa jako pierwsi znawców w półfinału turnieju tenisistów w Gstaad (pula nagród 560 tys. dolarów).

Na podstawie inf. PAP, ELTA i wł. przygotował Andrzej Ratkiewicz

Polska

Bez ustaleń

Zakończyły się rozmowy rządu i pielegniarek. Nie doszło do żadnych ustaleń. Rząd zaproponował przedłużenie do przyszłego roku spłaty pożyczki udzielonej Kasom Chorym na "trzynastki". Pielegniarki poprosiły o czas do namysłu. Zarząd Krajowy Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Pielegniarek i Położnych ustosunkuje się do propozycji rządu po zakończeniu zaplanowanej na piątek demonstracji w Warszawie.

Żywiol szaleje

Zerwane mosty, linie elektryczne i podmyte drogi - to efekt burz, które w piątek w nocy przeszły nad Podbeskidziem. Woda pochłonięta też jedną ofiarę śmiertelną - 25-letniego mężczyznę w Suchoj Beskidzkiej. Według strażaków, woda wyrządziła największe szkody w rejonie Suchoj Beskidzkiej, Wadowic, Lanckorony, Kalwarii Zebrzydowskiej oraz na Żywiecku.

Uniwersytet w Olsztynie

Sejm postanowił o utworzeniu od 1 września tego roku Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie. Za ustawą powołującą tę uczelnię głosowało 269 posłów, przeciw było 18, a 106 - głównie z SLD - wstrzymało się od głosu.

Rząd, który przygotował projekt ustawy, chce utworzyć Uniwersytet Warmińsko-Mazurski z połączenia Akademii Rolniczo-Technicznej, Wyższej Szkoły Pedagogicznej i Warmińskiego Instytutu Teologicznego w Olsztynie.

50 zł za zaliczenie

Prokuratura Rejonowa w Opolu wszczęła w piątek postępowanie w sprawie dwóch pracowników Uniwersytetu Opolskiego, którym prasa zarzuciła przyjmowanie korzyści majątkowych od studentów.

Na początku czerwca tego roku, w lokalnej prasie pojawiły się artykuły, których autorzy - powołując się na studentów - oskarżyli o przyjmowanie łapówek dr Henryka K. i prof. Józefa P. z Instytutu Pedagogiki. Jeden z naukowców miał przyjmować od studentów za zaliczenie po 50 zł (które później zwrócił). Drugi miał dokonywać wpisów tylko tym studentom, którzy kupili jego książkę. Naukowcy nie przyznają się do zarzucanych im czynów.

Zgromadzenia Świadców Jehowy

W 22 miastach Polski odbywać się będą tegoroczne trzydniowe okręgowe Zgromadzenia Świadców Jehowy. Warszawskie zgromadzenie pod hasłem "Prorocze Słowo Boże" rozpoczęło się w piątek na stadionie Legii-Daewoo. W tegorocznych zgromadzeniach ma wziąć udział ponad 160 tys. uczestników - poinformował Jarosław Nowacki, rzecznik prasowy Świadców Jehowy. W Polsce Świadców Jehowy mają 1750 zborów, z tego ok. 100 w Warszawie, a liczebność "głosicieli Królestwa" szacują na 130 tys. w Polsce i ok. 6 mln na świecie.

Czerwony Krzyż ostrzega

Seria „superkleśk”

W Genewie zakończyła się w piątek konferencja Światowej Organizacji Meteorologicznej (WMO) na temat zagrożenia następstw kleśk żywiołowych w mijającym obecnym stuleciu i w XXI wieku.

Już w najbliższym dziesięcioleciu świat czeka seria "superkleśk" żywiołowych, spowodowanych zmianami klimatycznymi, zniszczeniem środowiska i presją demograficzną - ostrzega Czerwony Krzyż, przedstawiając obraz kleśk żywiołowych nękających mieszkańców Ziemi w minionym roku.

Rok 1998 - najgorszy

Geneński raport, z końca minionego miesiąca, przygotowany przez Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża i Polkșięzycę na temat kleśk żywiołowych na świecie utrzymuje, że rok 1998 był dotychczas pod tym względem najgorszy - kleśki spowodowały straty o niespotykanych dotąd rozmiarach. Jeśli chodzi o liczbę ofiar i straty gospodarcze, najbardziej ucierpiała Azja. Przyczyną były niszczycielskie powodzie w Chinach, Bangladeszu, Nepalu, zabójcze cyklony w Indiach i dwa wielkie trzęsienia ziemi w Afganistanie. Z 60 tys. ludzi, którzy w 1998 roku stracili życie wskutek kleśk, spowodowanych przez człowieka lub przyrodę, połowa zginęła w Azji - informuje raport. Zabójczy huragan Mitch był jedną z superkatastrof 1998, powodując osunięcia ziemi i powodzie

w Hondurasie i Nikaragui. Spowodował śmierć ok. 10 tys. ludzi.

Straty - 90 mld dolarów

"Klimatyczny duet" na Pacyfiku - zjawiska El Nino i La Nina - spowodował suszę we wschodniej i południowej Afryce oraz niespotykany od 50 lat brak opadów w Indonezji. Ta niezwykła susza w Indonezji wywołała reakcję łańcuchową: złe zbiory ryżu, pożary lasów i toksyczne dymy nad częścią kraju. "Wszyscy świadomi są problemem globalnego ocieplenia i zanikania lasów - z jednej strony, problemów społecznych i rosnącego ubóstwa oraz rozszerzania się słumsów - z drugiej" - podkreśla przewodnicząca Międzynarodowego Czerwonego Krzyża i Polkșięzycy Astrid Heiberg. Gdy te dwa czynniki połączą się, "należy oczekiwać nowego poziomu katastrof" - podkreśliła.

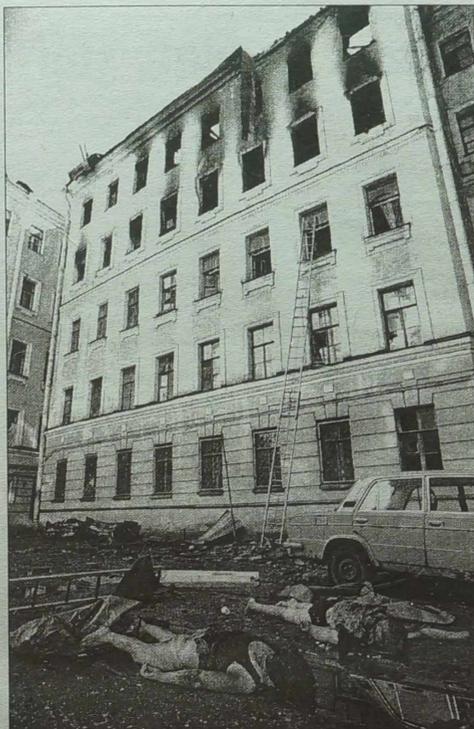
W 1998 roku kleśki żywiołowe, jak nieurodzaj, susza, powódź i obumieranie lasów spowodowały większą liczbę uchodźców niż wojny. Do słumsów trafiło 25 mln ubogich. Straty materialne, spowodowane w 1998 r. przez przeszło 300 kleśk żywiołowych, szacowane są na ponad 90 mld dol. W wypadku huraganu Mitch, towarzysząca ubezpieczeniowo pokryły tylko 2 proc. strat, ocenionych na 7 mld dol. Firmy ubezpieczeniowe, obawiając się rosnących kosztów, uchylają się w ogóle od tego rodzaju ubezpieczeń.

Obiecujące rozmowy Baraka z Mubarakiem

Zmieniła się atmosfera

Nowy premier Izraela Ehud Barak obiecał w piątek w Egipcie ożywienie procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie.

Intencją rządu izraelskiego jest kontynuacja procesu pokojowego i przywrócenie zaufania między Izraelem a Egiptem - powiedział Barak po spotkaniu z egipskim prezydentem Hosnim Mubarakiem w Aleksandrii. Zapewnił, że jest zdecydowany stymulować proces pokojowy - jednocześnie z Palestyńczykami, Syrią i Libanem. Już podczas kampanii wyborczej obiecywał wycofanie sił izraelskich z tzw. strefy bezpieczeństwa na południu Libanu. Strefę ustanowiono, by zabezpieczyć terytorium Izraela przed atakami terrorystów arabskich. Barak oświadczył, że jest gotów spotkać się z prezydentem Syrii Hafezem Asadem i przedyskutować z nim sprawę



Wybuch gazu był prawdopodobnie przyczyną pożaru w piątek rano w budynku w centrum Petersburga. Zginęło co najmniej sześć osób, a wiele odniosło poważne obrażenia. Większość ofiar tragedii to osoby, które w obawie przed ogniem skakały przez okna na ulicę. Ponad 300 mieszkańców okolicznych domów ewakuowano. Eksplozja nastąpiła o 6.00 rano, gdy większość mieszkańców pięciopiętrowego budynku, położonego nad kanałem Fontanka, jeszcze spała. Pożar błyskawicznie opanował dwa piętra domu i klatkę schodową. Fot. EPA-ELTA

wznowienia rozmów pokojowych, które załamały się przed trzema laty. Główną kwestią sporną są Wzgórza Golan, zajęte przez Izrael w 1967 roku. Od Egiptu Ehud Barak rozpoczął swą pierwszą „ofensywę zagraniczną” jako szef rządu izraelskiego. Zapowiedział, że sprezytuje swe plany pokojowe po spotkaniu z Mubarakiem, przywódcą Palestyńczyków Jaserem Arafatem (w niedzielę), królem Jordani Abdullahem (we wtorek) i prezydentem USA Billem Clintonem (w czwartek).

Hosni Mubarak oświadczył, że wraz z objęciem urzędu premiera Izraela przez Ehuda Baraka „zmieniła się atmosfera”. Przewodnik Baraka, Benjamin Netanjahu, był obwiniany o spowodowanie zastoju w bliskowschodnim procesie pokojowym. Niemal natychmiast z Gazy nadeszła odpowiedź Arafata: „Jesteśmy gotowi do współpracy i podejmowania odważnych decyzji na rzecz pokoju”.

15 ton kokainy skonfiskowano w Hiszpanii w ciągu kilku dni

Więcej tylko w Los Angeles

Pięć ton kokainy skonfiskowała w piątek policja hiszpańska w Pontevedra (na północnym zachodzie Hiszpanii) - poinformowało ogólnokrajowe radio hiszpańskie, powołując się na źródła w policji.

Tym samym ilość przechwyconej w ostatnich sześciu dniach w Hiszpanii kokainy wzrosła do 15 ton. W ubiegłą niedzielę, w ramach trwającej od kilku miesięcy tzw. "Operacji Świątynia", na pokładzie statku u wybrzeży Wysp Kanaryjskich policja hiszpańska skonfiskowała 10 ton kokainy oraz 208 kg heroiny. Dzięki prowadzonej operacji, policja aresztowała już 50 osób zamieszanych w przemyt narkotyków. 15 ton kokainy, jakie skonfiskowano w tym tygodniu w Hiszpanii, to największa ilość tego narkotyku, jaką do tej pory przechwycono w Europie i druga na świecie. Rekord świata to 20 ton kokainy, zajętych we wrześniu 1989 w Los Angeles.



Król Grecji Konstantyn prowadzi swą córkę, księżniczkę Alexię do greckiej katedry pw. św. Sofii w Bayswater (Londyn) przed jej ślubem z Hiszpanem Carlosem Moralem Quintana (w środku) Fot. EPA-ELTA

“Róż jest 40, tyle zginęło tu kobiet, tulipanów 13 - to mężczyźni. Różę z nierozwiniętymi pąkami symbolizują dziewczynki, które nie skończyły 16. roku życia.”

“53 bliźny na sercu Białorusi”

Tysiące kwiatów leżało w końcu tego tygodnia na schodach prowadzących do stacji metra Niemiaha w Mińsku, na których 30 maja zostały zapędzone na śmierć 53 osoby.

Według prawosławnej tradycji 40. dnia po śmierci czci się pamięć zmarłego. Uroczystą mszę za zmarłych odprawił metropolita Białorusi Filaret. Pod jego przewodnictwem na miejsce tragedii przeszła kilkusetosobowa procesja. W czwartek, w tym samym miejscu, odsłonięto rzeźbę upamiętniającą tragedię. Na naturalnych rozmiarów schodach z czerwonego marmuru - które ustawiono obok tych prawdziwych, prowadzących do metra - ścięła się 53 kwiaty z brzozy: różę i tulipany. 52 osoby, wśród których większość stanowiły nastolatki dziewczyny, zginęły stracone przez kilkutysięczny tłum uciekających przed burzą i deszczem. Jedną zmarłą kilka dni później w szpitalu w wyniku odniesionych ran. Pomocy medycznej udzieleno około 200 osobom. Do dzisiaj w szpitalach Mińska znajdują się 14 osób poszkodowa-

nych podczas zdarzenia. Jedną nastolatka pozostaje w ciężkim stanie.

Niezbyt się podoba

“Róż jest 40, tyle zginęło tu kobiet, tulipanów 13 - to mężczyźni. Różę z nierozwiniętymi pąkami symbolizują dziewczynki, które nie skończyły 16. roku życia” - powiedzieli autorzy pamiatkowej rzeźby: plastyk Hienadź Buraikin i główny architekt Mińska Aleksander Czadowicz.

Kwiaty leżą jedne na drugich, w niezładzie. Tak właśnie - zdaniem autorów - ścięnięte, zgniecione i w nienaturalnych pozach leżały ofiary wypadku w metrze. Jedną rozwiniętą różą jest złamana - symbolizująca 61-letnią kobietę, która zginęła stracona przez tłum. Obok pomnika, na czarnej marmurowej ścianie umieszczono datę tragedii i napis: “53 bliźny na sercu Białorusi”. Miejsco- w dziennikarce - nie bez złośliwości przypominają, że podobne słowa wypowiedział dzień po wypadku białoruski prezydent. Pocięszł wtedy zrozpaczonych rodziców: “Wy straciście jedno,

dwoje dzieci. Na moim zaś sercu są 53 bliźny”. Prezydent Aleksander Łukaszenka złożył w czwartek pod pomnikiem ogromny bukiet krwistoczerwonych goździków. Rozmawiał też przez chwilę z rodzicami, którzy w żalobnych strojach zjawili się na stacji metra. Pocięszł ich i zapewniał, że zrobi wszystko, by umniejszyć ich cierpienie. Od rodziców usłyszał natomiast, że postawiono właśnie pomnik... niezbyt im się podoba. Woleliby, aby w tym miejscu stanęła kapliczka, w której można byłoby pomodlić się za zmarłych. Z taką propozycją wystąpili w ostatnich dniach przedstawiciele białoruskiej Cerkwi prawosławnej.

Siedztwo trwa

Tymczasem w sprawie tragedii w mińskim metrze trwa śledztwo. Jednak na temat jego ustaleń brakuje informacji. Wszelkie odpowiedzialne organy: MSW, prokuratura i władze miejskie stolicy odmawiają odpowiedzi na pytania zasłaniając się dobrem śledztwa. Wiadomo jedynie, że przeprowadzono sekcję zwłok

ofiar. Szczegółowo badany jest zapis wideo z koncertu poprzedzającego wypadek. Powstało też kilka wersji jak mogło dojść do tragedii. Pierwszą, którą podtrzymał prezydent i władze, to nie-szczęśliwy zbieg okoliczności. Upalny dzień, zmęczenie uczestników imprezy, nagła burza z gradem i lodowatym deszczem doprowadziły do niekontrolowanej ucieczki tłumy przed żywiołem, co doprowadziło do stratowania 53 osób. Druga wersja mówi o błędach architektonicznych podziemnego przejścia prowadzącego do metra. Do stacji Niemiaha prowadzą jedynie dwa wąskie zejścia, w tym tylko jedno od strony, z której biegli ludzie. Schody są tam marmurowe i w czasie deszczu - jak twierdzą specjaliści - stają się niezwykle śliskie. Jednak w ten sam sposób są zbudowane niemal wszystkie przejścia w Mińsku.

Nikt nie był w stanie ich zatrzymać

Wśród naocznych świadków krąży też wersja, że uczestnicy koncertu i święta piwa byli po

prostu pijani i nikt nie był w stanie ich zatrzymać. Te pogłoski stanowczo dementują jednak najwyższe białoruskie władze, z prezydentem na czele. Czwartkowa niezależna gazeta “Narodnaja Wola” sugeruje też, że do śmierci niektórych osób mogła zrealizować się przyczyna się burza, a raczej wyładowania atmosferyczne. Chodzi o to, że dojście do metra w niektórych miejscach pokryte jest metalową kratą. Jeśli kraty nie jest odpowiednio uziemiona, to podczas uderzenia pioruna w ziemię - a to, według świadków, feralnego dnia miało miejsce - może przez nią płynąć prąd o bardzo wysokim napięciu. Ponadto woda, w której brodzili uciekający ludzie, jest świetnym przewodnikiem. Niewykluczone zatem, że część ofiar zginęła od porażenia piorunem. Większość jednak niezależnych gazet i miejscowych obserwatorów jest zdania, że winni wypadku nie zostaną wskazani i tragedia, jak tego chcą władze, tłumaczona będzie “nieszczęśliwym zbiegiem okoliczności”.

Marcin Śmiałowski
(PAP)

“LUKoil” zrezygnował z udziału w konkursie prywatyzacji “Lietuws kuras”

Nie chcą dłużnika

Jeden z najrealniejszych nabywców “Lietuws kuras” - rosyjski koncern naftowy “LUKoil”, reprezentowany na Litwie przez przedsiębiorstwo filijne “LUKoil Baltija” odmówił udziału w konkursie prywatyzacji spółki paliwowej.

“LUKoil Baltija” posiadał pakiet prywatyzacji “Lietuws kuras” i zamierzał złożyć podanie o nabycie 67,76 proc. akcji spółki, ale zrezygnował z tego zamiaru.

“Na decyzji przede wszystkim zaważyły długi “Lietuws kuras”, sięgające 150 mln litów”, poinformował BNS rzecznik prasowy “LUKoil Baltija”.

“Lietuws kuras”, posiadający w kraju sięć ponad stu stacji paliw, w ubiegłym roku poniósł straty szacowane na 30 mln Lt.

“LUKoil Baltija”, który na Litwie założył około 50 stacji paliwowych, zajmuje około 15-20 proc. rynku paliwowego.

“Lietuws kuras” działające na Litwie spółki “Shell”, “Neste”, “Statoil”, interesowałyby w tym przypadku, gdyby państwo sprzedało tylko jego gospodarkę paliwową.

Do konkursu prywatyzacji spółki zgłosił się tylko jeden potencjalny inwestor.

(BNS)

Policji „urodziły się” trojaczki

Niecodzienną informację otrzymaliśmy z Głównego Komisariatu Policji Wilna. Pododdział łączności ze społeczeństwem za pragnął podzielić się z nami radośną nowiną: 31 maja br. kierowniczka podwydziału paszportowego Komisariatu Policji nr 1 Stela Balčiūnienė urodziła trójkę ślicznych maleństw. Obecnie 31-letnia mama oraz pocięchy Gabija, Neringa i Vytėnis znajdują się w domu, pod opieką taty Eimantasa i dwóch babć.

8 lipca nieco oszalonej potrójną radością rodzinę odwiedziła delegacja funkcjonariuszy policji: główny komisarz wileńskiego

Komisariatu Policji E. Kaliačius, komisarz wydziału migracji P. Burdėlis, główny komisarz Komisariatu Policji nr 1 K. Tracevskis i współpracownicy pani Steli. Trójkę “policyjnych” dzieci wcale nie przestraszyło takie liczne towarzystwo i nowi mieszkańcy dzielnicy Pilaitė spokojnie pozowali do zdjęcia.

Chociaż pani Stela bardzo chciałaby czym prędzej wrócić do pracy, niemniej przez dłuższy czas będzie pełnić podstawowe swoje obowiązki - mamy.

Przyłączamy się do gratulacji i życzymy szczęśliwej rodzinie dużo zdrowia i radości.

Irena Litwin

W Poniewieżu znów reket

W czwartek zatrzymani zostali dwaj mieszkańcy Poniewieża podejrzani o wymuszanie majątku.

25-letni Saulius Leonavičius i 26-letni Igor Adzijew podejrzani są o reketowanie poniewiejskiego przedsiębiorcy. Przejrzyszalnie należą oni do jednej z grup przestępczych miasta „Smikiniai”. (ELTA)

Atak wściekłego nietoperza

Matka, której dziecko w wieku 6 lipca obok mostu zwierzyńskiego zaatakował nietoperz, powinna niebawem wrócić się do przychodni przy ul. Pylimo, gdyż nie jest wykluczona wścieklizna.

Nietoperze, jak poinformował kierownik wydziału kontroli chorób zakaźnych Wileńskiego Centrum Zdrowia Społecznego Gediminas Uogintas, są niebezpiecznymi roznośnikami wirusa wścieklizny. Po zaatakowaniu i skaleczeniu człowieka, zakażone tym wirusem nietoperze przekazują mu też śmiertelne zagrożenie dla choroby. Życie zakażonego wścieklizną może uratować tylko specjalna pomoc lekarska. I mimo że na Litwie dotychczas nie zarejestrowano ani jednego przypadku zaka-

żenia człowieka wścieklizną od nietoperza, niedaleko od nas - w krajach skandynawskich zdarzały się nawet przypadki śmiertelne. Po najmniejszym kontakcie z nietoperzem ludzie natychmiast zwracają się tam do lekarzy.

O wypadku obok mostu zwierzyńskiego specjaliści Wileńskiego Centrum Zdrowia Społecznego dowiedzieli się od przypadkowej przechodzącej obok kobiety. Widząc, że pozostawione w wózku dziecko atakuje nietoperz, zaczęła bronić. Nietoperz zranił rękę tej kobiety, w związku z czym zwróciła się o pomoc do lekarzy. Po wyjaśnieniu sprawy lekarze poinformowali swoją pacjentkę o groźności niebezpieczeństwa - możliwości zakażenia wścieklizną. Nietoperz odcieciał i nikt się nie

dowie, czy jest on nosicielem wirusa wścieklizny. Poškodowanej kobiecie nie tylko opatrzone rany, ale też zastosowano specjalny kurs leczenia od wścieklizny.

Centrum Zdrowia Społecznego, jak twierdzi G. Uogintas, nie wie o dziecku, które zaatakował nietoperz, dlatego też za pośrednictwem mediów uprzedza o groźnym niebezpieczeństwie, aby jak najszybciej maluch został przywieziony do przychodni przy ul. Pylimo. Tu otrzyma niezbędną pomoc lekarską. Gabinet zapobiegania wściekliznie przychodni przy ul. Pylimo 3 w Wilnie czynny jest od godz. 7 rano. Telefon specjalistki od tej choroby Marii Kasperitienė - 61 06 01, informuje Wileńskie Centrum Zdrowia Społecznego. (ELTA)

Kronika policyjna

Dział Sztabu Informacji MSW RL podaje: 8 lipca br. w kraju zanotowano 177 przestępstw, w tym: 1 zabójstwo, 9 obrażeń ciała, 3 gwałty, 16 chuligańskich ekscesów, 6 rabunków, 142 kradzieże. Skradziono 6 samochodów, znaleziono - 7.

Zanotowano 13 wypadków drogowych i 16 pożarów. Znaleziono 12 zwłok 11 osób. Zatrzymano 26 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Ojciec i syn

8 lipca około godz. 22 w piwnicy garażu na ul. Wilkomierskiej w Wilnie znaleziono wskazanie zwłoki V. S. (ur. 1969 r.) oraz zwłoki jego syna R. S. (ur. 1994 r.) ze śladami duszenia.

Rabunek

8 lipca około godz. 11 na dworcu kolejowym w Wilnie do taksówki w pasażerach 3 mężczyźni i poprosili o odwiezienie do Czarnego Boru (rej. wileński). Nie dojeżdżając do wsi, koło lasu, pasażerowie pobili kierowcę Č. V. i odebrali samochód. Straty - 4.400 litów.

Wypadki drogowe

8 lipca o godz. 12 min. 50 na ul. Kojełavičiūsa w Wilnie samochód honda civic, prowadzony przez R. G. (ur. 1978 r.), podczas wyprzedzania wyjechał na przeciwny pas ruchu

i zderzył się z mercedesem benz 210 (kierowca O. L.). Po zderzeniu mercedes zjechał z drogi, potrafił siedzącą na ławeczce D. S. (ur. 1989 r.), następnie wpadł na drzewo, śmieł elektryczny i potrafił, raniąc śmiertelnie siedzącą na trawie T. J. (ur. 1935 r.). D. S. leczy się w domu.

8 lipca o godz. 9 min. 45 na przystanku przy ul. Diumy w Wilnie J. K., wypuszczając pasażerów, za wczesnie zamkniętymi w autobusie lka-rus, które przycisnęły torbę pasażerki A. S. Autobus ruszył i kobieta upadła. Poszkodowana z obrażeniami ciała trafiła do szpitala.

Na granicy - wesolilo

8 lipca około godz. 20 w skłodzkiej strażnicy szwajcarskiej jednostki policji granicznej zatrzymano nie-



trzech (podczas służby) st. policjantów z oddziału ochrony V. Bizasa (3,62 prom. alkoholu) i R. Rudrysa (2,25 prom.).

Atak na taksówkarza

W czwartek około godz. 11 obok “McDonaldu” w pobliżu Wileńskiego Dworca Kolejowego do taksówki volkswagen passat ZSA “Kawalkada” wsiadło trzech mężczyzn. Poprosili kierowcę, aby wioził ich do Czarnego Boru (rej. wileński). Nie dojeżdżając do wsi osobnicy pobili 46-letniego kierowcę, mieszkańca rejonu sołectniczego Czesława Wesołkiego, przywiązali go do drzewa w lesie i odjechali. Później kierowca sam się uwolnił i zwrócił do policji. Rabusie uprowadzili volkswagen passat z 1985 r.

Przygotowała
Irena Litwin

Volkswagen zmniejsza zakres produkcji o 20 % i wprowadza na rynek najmniejszy ludowy samochód, który pali 2,99 litra na 100 km

Atak na trzy litry

Nowym samochodem coraz trudniej jest klienta w Europie zadziwić. Linie nadwozia, wyposażenie i możliwości wycynowe pozostają w jednej chwili na drugim planie, kiedy taki zgorzkniały Niemiec pyta sprzedawcę: „A ile takie cacko pali na 100 przejechanych kilometrów?”. Pyta i pyta, i ciągle jest niezadowolony, ciągle mu za dużo.

Opel ze swoim Maxxem próbował podbić świat, przepraszam - Europę, z silnikiem zużywającym nieco ponad trzy litry paliwa. Volkswagen poszedł dalej i zaatakował owe feralne, podobno nie do przekroczenia w produkcji seryjnego wozu, trzy litry.

Nie miał co do roboty. Zmniejszył produkcję o 20 proc., ponieważ takie są prognozy popytu na drugie półrocze. Ostrożny krok nie wygląda dziwnie na tle wyników sprzedaży tego koncernu w ciągu ostatnich lat. W ciągu sześciu miesięcy 1999 roku swoich właścicieli znalazło niemal 2,5 mln samochodów, co jest wynikiem lepszym o 8,5 % w porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku. Nie jest to jednak „złoty skok” z roku 1998, kiedy to zakres produkcji w porównaniu z rokiem 1997 wzrósł o 36 %, a liczba pracowników - o 8,5 %.

Rynek już się wypelnia i nowych klientów można zdobyć tyl-

ko totalnymi nowościami. Takim ma być nowy Lupo.

O dieslowym "sercu"

Na pierwszy ogień poszedł najmniejszy ludowy samochód - Lupo o "sercu" dieslowym. Premiera pierwszego na świecie seryjnego samochodu zużywającego mniej niż trzy litry paliwa na 100 przejechanych kilometrów była wielokrotnie przekładana, aż wreszcie przed kilkoma dniami świat obiegły zdjęcia oszczędnego malucha - Volkswagena Lupo 3L TDI. Producent zakłada się, że nowy samochód pali 2,99 litra oleju napędowego na 100 km. Na jednym baku - 34 litry - można przejechać ponad 1000 kilometrów.

Pod kuracją odchudzającej

Tak wspaniałych osiągnięć nie można było jednak uzyskać na zwykłym, dotychczas produkowanym Lupo. Podwozie zostało więc znacznie "odchudzone", wprowadzając więcej części zamiennych z lekkiego plastiku i magnezu. Specjalnej obróbce poddano też karoserię, wygładzając ją, aby jeszcze bardziej zmniejszyć opory powietrza, nie zapominając też o skrzyni biegów, specjalnie zaprojektowanej na oszczędną jazdę - automatycznej, pięciostopniowej. Silnik o mocy 61 koni mechanicznych jest znacznie wydajniejszy od konkurencyjnych jednostek napędowych i osiąga



Na Litwie mikrusy nie są popularne, może oszczędny Lupo przełamie ten stereotyp

Fot. EPA-ELTA

prędkość maksymalną 165 kilometrów na godzinę.

Lupo w Niemczech będzie kosztowało ok. 26 tys. marek niemieckich - o 8 tysięcy więcej niż model podstawowy. Volkswagen planuje sprzedawać do 10 tysięcy oszczędnościowych Lupo miesięcznie.

Będzie benzynowa wersja

Niemiecki dziennik "Sueddeutsche Zeitung" podaje, że koncern Volkswagen pracuje nad silnikiem benzynowym, który zapewni zużycie paliwa poniżej trzech litrów na 100 kilometrów. Silnik z układem wtrysku

paliwa powstaje na podstawie rozwiązań patentowych japońskiej Toyoty i ma być montowany w jednym z modeli Seata.

Kiedy na Litwie?

Volkswagenów Lupo na Litwie ze świecą nie znajdziesz, a wszystkiemu jest winna podobno nasza mentalność - nie lubimy mikrusów. "Eva auto" - krajowy dealer niemieckiego koncernu w swoich salonach ma tylko kolorowe foldery tego samochodu.

-Volkswagen nie daje nam Lupo, ponieważ uważa, że model ten nie będzie miał popytu.

Opornie idzie sprzedaż większego i tylko niewiele droższego Polo, który na Litwie kosztuje - wraz z VAT-em od 8 440 euro. Na Litwie ceny są niższe, ponieważ koncern dla naszego rynku stosuje niższe niż w Niemczech ceny - powiedział Giedrius Ragukas, kierownik oddziału marketingu "Eva auto".

Pracownicy salonu Volkswagena przy alei Laisvės pocieszali, że wkrótce zobaczymy Lupo, ale tego mniej oszczędnego. Podobno pewna firma sprowadziła ten samochód na Litwę jako nagrodę w konkursie.

Aleksander Borowik

Wspólne dziecko

Terenowy Mitsufiat

Fiat Auto i Mitsubishi Motors Corporation zawarły wstępne porozumienie dotyczące współpracy technicznej, związanej z zamiarem wspólnej produkcji samochodu terenowego o nazwie Pejpero Pinin.

Włoski koncern ma opracować stylistykę nowego pojazdu, natomiast Mitsubishi mechanikę i podwozie. Auto, w wersjach trzy i pięciodrzwiowej, z napędem na cztery koła, ma być wyposażane w silnik benzynowy lub wysokoprężny.

Pojazd ma być produkowany w fabryce pod Turynem w zakładzie "Industrie Pininfarina", a pierwsze jego egzemplarze mają być gotowe w pierwszej połowie 2001 r. W ciągu roku taśmę produkcyjną opuści do 30 tys. aut, które będą przeznaczone na rynek europejski.

Oba koncerny zapowiadają kontynuowanie różnorodnych dotyczących dalszej współpracy technicznej. Fiat deklaruje inwestycje w wysokości 120 mln euro (ok. 489,6 mln Lt), ile Mitsubishi - na razie nie wiadomo.

Oponiarski interes

Dębica zarobiła 8 mln zł

Ponad 350 mln zł netto wynosi przychód ze sprzedaży towarów Firmy Oponiarskiej Dębica S.A. (Podkarpackie) za okres pięciu miesięcy br. W porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego jest to suma większa o około osiem milionów zł.

Kwotę 11,8 mln. zł zakład przeznaczył na, utworzoną w maju, rezerwę związaną ze zwolnieniami grupowymi (odejście około 400 pracowników w ciągu najbliższych miesięcy). Po odjęciu tych kosztów, zysk firmy za okres styczeń-maj 1999 r. wynosi blisko 26,5 mln. zł brutto. W tym samym okresie ubiegłego roku zysk brutto zakładu wyniósł 41,5 mln. zł.

Firma Oponiarska Dębica SA, zatrudniająca 4950 osób, obchodzi w tym roku 60-lecie istnienia. Do 1993 r. firma nosiła nazwę Stomil. W li-

stopadzie 1994 r. Dębica zadebiutowała na giełdzie. Od 1995 r. inwestorem strategicznym firmy jest Goodyear, posiadający 60 proc. akcji spółki.

Dienna produkcja firmy wynosi obecnie 33 tys. opon samochodowych oraz 2 tys. sztuk ogumienia do traktorów i maszyn rolniczych. Jerzy Niemiżyk, dyr. ds. produkcji, zapowiada wzrost produkcji opon w tym roku o około 10 proc. „Mamy zamiar zwiększyć tę produkcję, ale nie zdradzę dokładnie ile, bo konkurencja czeka” - wyjaśnia Niemiżyk.

W przyszłym roku firma uruchomi nową linię produkcyjną opon samochodowych. Koszt inwestycji wyniesie około 5 mln dolarów. W stosunku do 97 roku produkcja spółki ogółem wzrosła w roku 1998 o 16 proc.

Paulauskas był pierwszy

Alkoholowa benzyna

Od połowy lipca Rafineria Gdańska SA wprowadzi do sprzedaży benzynę bezolowową alkoholizowaną, tzn. z dodatkiem bioetanolu. Z podobnym pomysłem przed półroczem nosił się Artūras Paulauskas, lider partii "Naujoji Sąjunga". Jednak nawet wizyta u prezydenta Litwy nie zdolała ruszyć sprawę z martwego punktu.

Z kolei powodem wprowadzenia takiego rozwiązania w Polsce jest objęcie tego typu paliwa ulgą w akcyzie, zgodnie z czerwowym rozporządzeniem Ministra Finansów, w wysokości 120 zł za tonę. Do połowy lipca do 50 proc. produkowanej w Rafinerii Gdańskiej benzyny bezolow-

wiowej będzie dodawany alkohol.

W ciągu pięciu miesięcy tego roku w RG wyprodukowano ogółem ponad 365 tys. ton benzyny, w tym 260 tys. ton - bezolowowej. Mimo że produkcja benzyny z dodatkiem alkoholu jest objęta ulgą, to prawdopodobnie, jej cena nie zmaleje. Produkcja benzyny z bioetanolem jest prowadzona na granicy opłacalności. Prawdopodobnie więc nie będzie żadnej obniżki cen benzyny bezolowowej, gdy trafi ona do sprzedaży. Na razie Rafineria Gdańska produkuje jeden rodzaj benzyny, do którego dodawany jest alkohol - etylinę 94, kiedy "Mazeikių nafta" rozpocznie podobną produkcję - jeden Paulauskas wie.

Ceny benzyny i oleju

Wilno, 9 lipca 1999 r.

Ceny w litach za litr

Nazwa firmy, lokalizacja	Benzyna				Olej
	98E	95E	92E	80E	
Lietuvos kuras					
Kalvarijų 161A	2,28(+0)	2,17(+3)	2,05(+3)	1,97(+3)	1,50(+4)
Statoil Goštauto 13	2,29(+1)	2,17(+1)	2,07(+1)	-	1,54(+1)
Shell Gėležinio vilkio 4	-	2,17(+1)	2,07(+1)	-	1,54(+1)
Uno X Laisvės pr. 125	2,26(+2)	2,15(+2)	2,05(+2)	-	1,50(+2)
Nestė Rigos 2	2,29(+1)	2,17(+1)	2,07(+1)	-	1,54(+1)
Pakrijas Laisvės pr. 80A	-	2,07(0)	1,97(0)	1,90(0)	-

Od dwóch dni o kolejnych kilka centów zarożała benzyna na stacjach państwowych „Lietuvos kuras” (w wiadomościach podajemy - o ile centów zarożało paliwo w porównaniu z dniami 28 maja). Uno X poszedł za przykładem i też podniósł ceny. Stacje zachodnich inwestorów lekką korektę zrobiły wcześniej. Chlubnym wyjątkiem są prywatne stacje kontenerowe firmy „Pakrijas” - ceny paliwa pozostały bez zmian. Jak powiedział operator stacji z alei Laisvės - menedżer firmy wypoczywa w Poladzie i nowych rozkazał nie wysyłał. A. B.

Rozrywki umysłowe

Krzyżówka z hasłem

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
K															
L															
M															
N															
O															
P															
R															
S															

**Czytaj
i prenumeruj
"Kurier Wileński"**

Poziomo: A - otchlanna strefa wód i dna mórz, B - wyborcy, C - osoba lub czynnik przewodzący innym, D - przywódca powstania niewolników w Italii, E - japoński sport grubaśowy, F - daleko od Rzymu, G - herbacyjni stan w Indiach, H - kompania, bractwo, K - przed karą, L - zakończenie modlitwy, M - nieuprawiane pole, N - członkowie Kapituły, O - krótka rura odpowiednio wygięta, P - typ grobowca w Egipcie, R - wyspa w basenie Morza Karaibskiego, S - fabryka.

Pionowo: 1 - na kobiecej głowie, 2 - zajęcie agenta wywiadu, 3 - dźwięczność, 4 - duża miska, 5

- wynik dodawania x domowy pantofel, 7 - miasto w północnej Francji x tworzy się na ranie, 9 - zapal, natchnienie, x rosyjska ciężarówka, 11 - stała posiadka x czubek obuwia, 12 - klacz, 13 - stan w USA, 14 - miraże, przywidzenia, 15 - liczba egzemplarzy wydanej książki.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło-sentencję A. Camusa:

(P-14, A-4, H-15) (K-1, E-4, B-8, N-13, F-14, G-4) (O-4, N-2) (P-9, M-3, B-1) (K-3, H-4, R-5) (N-15, O-6, A-6, E-3, R-9, S-5)

Ułożył: Władysław Podmostko

Rozwiązanie krzyżówki z dnia 3 lipca

Poziomo: hubka, albinos, larum, Greta, podanie, nosze, Eleń, ruletka, nora, astma, ataman, motor, polano, waran, kiwi, kanasta, taras, kuter, wyprawa, Ystad, butan, naragoza, Ajsza.

Pionowo: higiena, kawon, słota, brezent, napór, Mława, alania, siano, most, treser, Akaba, antyk, amper, istota, udar, badył, witryna, elana, nonet, rarytas, kratka, sieja, nasadka.

Przysłowie ludowe: "Pop swoje, diabeł swoje".

HOROSKOP

KOZIOROŻEC. Otworzenie wspólne przedsiębiorstwo, którego działalność przyniesie zysk. Nie warto jednak zapominąć o własnym biznesie, któremu nie zagrażają nieporozumienia partnerów. Osoby samotne otrzymają propozycję małżeństwa, do czego się przyczynią członkowie rodziny. Pomoc rodzinną przysła się również w uregulowaniu konfliktu małżeńskiego.



Koziorożec
22.12-19.01

WODNIK. Niebawem zapoznać się z wpływowymi ludźmi i nawiązać nowe kontakty. Planety nie odmówią poparcia waszej walki o dobrobyt finansowy. Dzięki ich pomocy spełnią się największe marzenia. Będziecie tylko musieli na pewien czas odłożyć niektóre ważne decyzje. Wszystko to wyjdzie na korzyść i z czasem się przekonacie o słuszności swego kroku. W przyszłym tygodniu nie uda się uniknąć dużych wydatków. Będą one związane z remontem domu lub nabyciem nieruchomości.



Wodnik
20.01-18.02

RYBY. Możecie ochłonąć ze strachu przed krzyżem i za dywidendy kupić ziemię i założyć interes. Astrolog radzi zachować wielką oględność w zawieraniu transakcji. Nie wszystkie one będą korzystne i nie zawsze będziecie mieli do zyskania z uczciwymi partnerami. W przyszłym tygodniu powiadzie się studentom, którzy doskonale wywiążą się ze wszystkich zadań. Niektórym Rybom państwo zwróci wreszcie część należnego wynagrodzenia za pracę.



Ryby
19.02-20.03

BARAN. Staniecie przed koniecznością zmiany pracy i w ogóle w waszym życiu nastąpi wiele zmian. Urzędnikom zmiany oznaczają awans i większą swobodę działania. Handlowcy otrzymają wreszcie pieniądze, które będą mogli wydać na własne cele. Pleć piękna zrealizuje wreszcie swe marzenia o karierze w bankowości bądź hotelarstwie. W domu czeka wesoła uroczystość, która sprawi wiele przyjemności pod warunkiem, że się uберiecie na zielono lub na żółto.



Baran
21.03-20.04

BYK. Niespodziewanie udacie się za granicę w sprawach służbowych. Wszyscy pozostali będą rozwijać biznes we własnym kraju, gdzie czekają pełne oferty nowej pracy. Studenci całymi dniami będą siedzieli nad podręcznikami i zazdrościli tym Bykom, którzy w przyszłym tygodniu znajdą okazję, aby zwrócić na siebie uwagę odmiennie płci i przeżyć miłosne przygody.



Byk
21.04-20.05

BLIŹNIĘTA. Szczęście dopisze we wszystkich poczynaniach. Inwestycje w przedsiębiorczość i realizacja ważnego projektu dadzą dobre dywidendy. Na razie należy tym podjąć i rozpocząć. Astrolog radzi udacie się na południowe morze i zapomnieć o wszystkich troskach. Tylko początkujący dziennikarze powinni zaniechać tego, gdyż kierownictwo złoży im pełną ofertę.



Bliźnięta
21.05-21.06

RAK. Będziecie ulubieństwem planet, które często zmieniają swych faworytów. W przyszłym tygodniu otrzymacie korzystne oferty, których nie możecie odrzucić. Osoby marzące o wielkim biznesie znajdują nowych partnerów i rozszerzają sferę działalności, nawet za granicą. Nieustanna walka o dywidendy da dobre wyniki. Poprawa sytuacji finansowej umożliwi wypocząnek wraz z rodziną lub bardzo bliską osobą.



Rak
22.06-22.07

LEW. Powinności zastosoować się do rady kolegi, dotyczącej rozwiązania powstałych problemów. Astrolog radzi przyjąć ofertę spółki zagranicznej, zainteresowanej wspólnym interesem. Komersanci będą rozstrzygać sprawy finansowe, a urzędnicy decydują się zażądać wyższego wynagrodzenia. Działajcie stanowczo i niezwłocznie, zanim istnieje taka możliwość.



Lew
23.07-22.08

PANNA. Nie należy przyspieszać wydarzeń, niech się wszystko układa samo przez się. Pracownikom przedsiębiorstw państwowych astrolog radzi nie poruszać spraw związanych z warunkami pracy i wynagrodzeniem za nią. Jeszcze nie czas na to. Wspólny interes może napotkać nieoczekiwane problemy. Wasze emocje nie będą sprzyjały ich rozstrzygnięciu, tylko zwiększą rozbieżności między partnerami. Powinności więc zachować wielką ostrożność, aby nie zaszkodzić sobie.



Panna
23.08-22.09

WAGA. Otrzymacie dodatkową pracę, nowe obowiązki, jak też wyższe wynagrodzenie. Odpowiedzialność wobec rodziny zmusi was pracować więcej i pilnie. Dzięki temu powstanie sytuacja materialna, ale nie tak szybko, jak byście tego chcieli. Pewna osoba pragnie zaważać waszym sercem, ale unikajcie teraz romantycznych przygód. Gwiazdy nie mogą zapewnić szczęśliwego końca miłosnej przygody.



Waga
23.09-22.10

SKORPION. Możecie zawrzeć korzystną transakcję, jeśli będziecie gotowi do zdecydowanych działań i ryzyka. Jeszcze więcej osiągnięć dzięki wpływowo osobiście 23.10-21.11 białe lub korzystnej znajomości, zawartej podczas imprezy publicznej. Człowiek, któremu kiedyś pomogliście, pomoże wam teraz w ciężkiej chwili.



Skorpion
23.10-21.11

STRZELEC. Sporo dywidendów przyniesie niedawno zawarta transakcja. Budowlani przedłużą umowę i wywalczą większe wynagrodzenie. Architekci planety pomogą osiągnąć nakreślone cele, a handlowcom rozszerzy obroty handlowe. Dzięki ryzykownej operacji możecie szybko zarobić pieniądze. Czekają spotkania ze znanymi ludźmi, które mogą wam się bardzo przydać.



Strzelec
22.11-21.12

KINO

LIETUWA (ul. Pylimo 17)

Wielka sala: "Droga Arlingtona" (USA, dramat psych.) o 13.00, 17.30, 22.00. "Johny Mnemonic" (USA, fantaz.) o 11.00, 15.30, 20.00.

Sala 88: "Zabawy erotyczne" (USA, dramat erot.) o 14.00, 18.00. "O wszystkim decydują pieniądze" o 12.00, 16.00, 20.00, 22.00.

SKALVIJA (A. Goštauto 2/15)

I sala: "Mój przyjaciel marsjanin" (USA, komedia) 10-11, 13-15.VII o 11.00, 15.00; 12.VII o 10.45. "Jeszcze nie całowana" (USA, komedia) 10-11, 13-15.VII o 13.00, 16.45; 12.VII o 12.30, 16.15; 14.VII o 13.00.

"Życie jest piękne" (Włochy, komedia) 10-11, 13-15.VII o 14.45, 18.30; 12.VII o 14.15. "Złota przepaść" (W. Brytania, dramat muz.) 10-15.VII o 20.30.

"Litwo, Ojczyzno moja" (Polska, w jęz. litewskim, film dok. o dzieciństwie i młodości A. Mickiewicza, scenariusz i reżyseria Tadeusza Bystrama) 12.VII (bezpłatnie) z udziałem reżysera o 18.00; 14.VII (cena biletu 3 Lt) o 17.10.

VILNIUS (al. Giedymina 5a)

I sala: "Show Trumana" (USA) 10-15.VII o 14.00, 18.30. "Rozin" (USA) 10-15.VII o godz. 16.00, 20.30.

II sala: "Szczekaj, wyj albo krzycz" (W. Brytania, komedia) 10-15.VII o 12.50, 21.10. "Bandytki" (Niemcy) 10-15.VII o 16.50. "Mrowka" (dla dzieci)



"Zabawy erotyczne"

10-15.VII o 14.50; 16-22.VII o 12.30. Stare dobre filmy: "Urok grzechu" (Jugosławia) 10-15.VII o 19.00. "HELIOS" (ul. Didziųjų 28)

I sala: "Tysiąc akrow" (USA, dramat psych.) o 16.50, 18.50. "Gra" (USA) o 12.15, 14.40, 20.45.

II sala: "Zabawy erotyczne" (USA, dramat erot.) o 15.30, 19.20, 21.10. "Śniadanie mistrzów" (USA) o 13.30, 17.20.

Upalnie...



Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, bez opadów. Wiatr północny, 4-9 m/sek. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 21-26 stopni.

W Wilnie bez opadów. Temperatura w nocy 13-15, w dzień 24-26 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni bez opadów. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 23-28 stopni.



**Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30**

**do słuchania na falach FM-105, 1 MHz
i falach średnich 612 KHz
audycji w języku polskim.**

Życzymy dobrego odbioru!

(Zam. 207)

Szkoła A. Sobolewa

zaprasza na kursy kierowców kategorii B
uczniom i studentom - zniżka.
Jest klasa komputerowa.



Vilnius: centrum -ul. Pamenkalnio 19-17,
Justiniškės- ul. Rygos 10,
(Zam. 221) Tel. 76 27 32

**Opony samochodowe, rowerowe i inne
części samochodowe**



Montowanie, wyważanie i
naprawa opon do
mikroautobusów
i samochodów
osobowych.



Wymiana olejów.

9-18

Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 25 03

**"BONA VITA" -
produkty z soi tym, którzy
dbają o swoje zdrowie**

Ziarna soi w dawnych przepisach kuchni wschodniej znane były od bardzo dawna. W starożytnych Chinach, Korei, Japonii soja była głównym artykułem spożywczym, pod względem składu chemicznego nie ma równych sobie wśród produktów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego. Ziarna soi zawierają do 50 proc. jakościowego białka, czyli znacznie więcej niż dowolny pokarm roślinny i czterokrotnie więcej - niż zwierzęcy. Soja obfita w witaminy D, E, K, grupy B, substancje mineralne. W odróżnieniu od mięsa soja nie zawiera cholesterolu, mało jest w niej nasyconych kwasów tłuszczowych. Białko soi doskonale się rozpuszcza w wodzie i jest 10-krotnie lepiej przyswajalne niż zwierzęce. Soja jest jedynym białkiem, które można spożywać z innymi produktami, przy czym produkty te przyswajane są o wiele lepiej.

Soja wywiera pozytywny wpływ na przemianę materii, krzepliwość krwi, zapobiega rozwojowi nowotworów, usuwa z organizmu radionuklidy. Sprzyja leczeniu egzem, półpaśca, otłyci i wielu innych dolegliwości. Soja niekiedy bywa jedynym środkiem leczenia cukrzycy, chorób serca i naczyń krwionośnych, wrzodów żołądka, alergii itp.

Produkuje się dwa rodzaje mięsa sojowego "BONA VITA": aromatyzowane i niearomatyzowane. Zarówno jeden jak i drugi rodzaj przed spożyciem trzeba 10 minut gotować. Mięso sojowe "BONA VITA" niearomatyzowane należy gotować w wywarze (warzywnym, grzybowym, itp.), natomiast aromatyzowane - w osolonej wodzie. Po ugotowaniu mięso sojowe "BONA VITA" należy doprowadzić do konsystencji mięsa zwierzęcego. Następnie w zależności od zamierzonego dania i bezpośredniego przeznaczenia mięso można smażyć lub dusić z marchwią, cebulą, czosnkiem, przyprawami.

(Zam. 258)

Firma zatrudni męczyznę do montażu szaf wnękowych.
Wymagane jest posiadanie samochodu, znajomość języka litewskiego, doświadczenie.

Tel.: 76-06-93 (od 9.00 do 18.00).

(Zam. 260)



**KURIER
WILEŃSKI**

TRWA PRENUMERATA

na sierpień i do końca 1999 roku

Wydanie z dostarczeniem przez pocztę:

Codziennie - Indeks 0044

1 mies. 19 Lt	3 mies. 57 Lt	5 mies. 95 Lt
------------------	------------------	------------------

Codziennie dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - Indeks 0227

16 Lt	48 Lt	80 Lt
-------	-------	-------

Sobotnie - Indeks 0172

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

Płatkowe z dodatkiem "Znad Wilni" (co drugi tydzień) Indeks 0255

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K., Aušros Vartų 9

"Elephas", Olandų 3

15 Lt	45 Lt	75 Lt
-------	-------	-------

Prenumerata dla czytelników za granicą

na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,

Sostinės skyrius

Pašilaitių klientų aptarnavimo poskyris,

B/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099



Joint Stock Insurance Company

NASZE UBEZPIECZENIE -
GWARANCJĄ WASZEJ
POMYŚLNOŚCI

Vilnius, Jasinskio g. 16
Tel. (22) 61-19-00,
Fax. (22) 61-90-37

DROBNE

Zmieniamy obicie, naprawiamy miękkie meble. Wyjeżdżamy poza miasto.
Vilnius, tel. 31-35-45, 26-69-27. (Zam. 194)

Księgowa szuka pracy.
Vilnius, tel. 48-01-36.

Stale skupujemy utzeczone konie i siano.
Tel. 8-299-92554, 8-299-320360. (Zam. 257)

Okres nauki 1999-2003

Kierunki:
Prawo Wyższa Szkoła

Przyjmuje Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Język angielski

Przedsiębiorczości Davaigilienė

(Licencja nr 23/530)

Są wydziały dzienne, wieczorowe i zaoczne.

Egzaminów wstępnych nie ma. Nauka płatna.

Dokumenty przyjmowane są pod adresem:

Pamėnkalnio 11-301
Vilnius, 2600,
tel. 62-46-97,
8-287-29045



Tanio sprzedam: plug traktorowy, rozdrabniarkę konną, koparkę ziemniaczaną.

Vilnius, tel. 46-15-50, 73-60-34, wieczorem. (Zam. 233)

Kalendarium

* Sobota (10.VII) jest 191 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 174 dni.

* Znak Zodiaku - Rak.

* Imieniny: Amelii, Daniela, Malwiny, Witalisa.

* Wschód Słońca - 3.55, zachód - 20.53. Długość dnia 16 godz. 58 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 6 lipca.

* Niedziela (11.VII) jest 192 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 173 dni.

* Znak Zodiaku - Rak.

* Imieniny: Benedykta, Cypriana, Kaliny, Olgi.

* Wschód Słońca - 3.56, zachód - 20.52. Długość dnia 16 godz. 56 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 6 lipca.

* Poniedziałek (12.VII) jest 193 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 172 dni.

* Znak Zodiaku - Rak.

* Imieniny: Brunona, Gwalberta, Jana, Weroniki.

* Wschód Słońca - 3.57, zachód - 20.51. Długość dnia 16 godz. 54 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 6 lipca.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 12 lipca 1999 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Litza jedn. walut.

Dolar USD 4,0000

UE euro 4,0780

Dolar australijski 2,6642

100 tys. rubli 1,2698

bieloruskich 1,2698

Korona czeska 0,1123

Korona duńska 0,5483

Funt brytyjski 6,2106

Krona estońska 0,2606

100 jenów japońskich 3,2624

Dolar kanadyjski 2,7201

Łat łotewski 6,5849

Złoty polski 1,0235

Korona norweska 0,5027

Rubel rosyjski 0,1625

Korona szwedzka 0,4676

Frank szwajcarski 2,5377

100 tys. lir tureckich 0,9361

Grivna ukraińska 1,0078

100 forintów węgierskich 1,6372

10 tys. rumuńskich lei 2,5229

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

(jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,787564 funta irlandzkiego

13,7603 szylinga austriackiego

40,3399 franka belgijskiego

166,386 pesety hiszpańskiej

1936,27 litr włoskiej

40,3399 franka luksemburskiego

2,20371 guldena holenderskiego

200,482 escudo portugalskiego

6,55957 franka francuskiego

5,94573 marki fińskiej

1,95583 marki niemieckiej



Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukowiec SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.Sd.lt

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępca redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78), sekretarz redakcji Andrzej Matkianis, zastępca sekretarza: Jan Lewicki (tel. 42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), gospodarka - Julita Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gladkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Irena Jodkailo (tel. 42-79-68), literatura i sztuka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64), prowadząca - Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdrowie - Sabina Kodzowska (tel. 42-90-81), młodzieżowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81), sport - Andrius Raitkevicius (tel. 42-78-63), fotoreporter - Marian Paluszkievicz (tel. 42-78-63), komercyjny - Dariusz Guszcza (tel. 42-78-90), reklama i kolportaż - (tel. 42-69-63), rejon sołneczni - Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780), rejon trocki - Danuta Raczyska (tel. 8-238-61216), przedstawiciel w Polsce: Stanisław Plepiusz, sk. poczt. 88, 00-963 Warszawa, tel. 448602411511, e-mail: splewako@pobak.com

Dz. redaktor Aleksander BOROWIK

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmują się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104, tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.